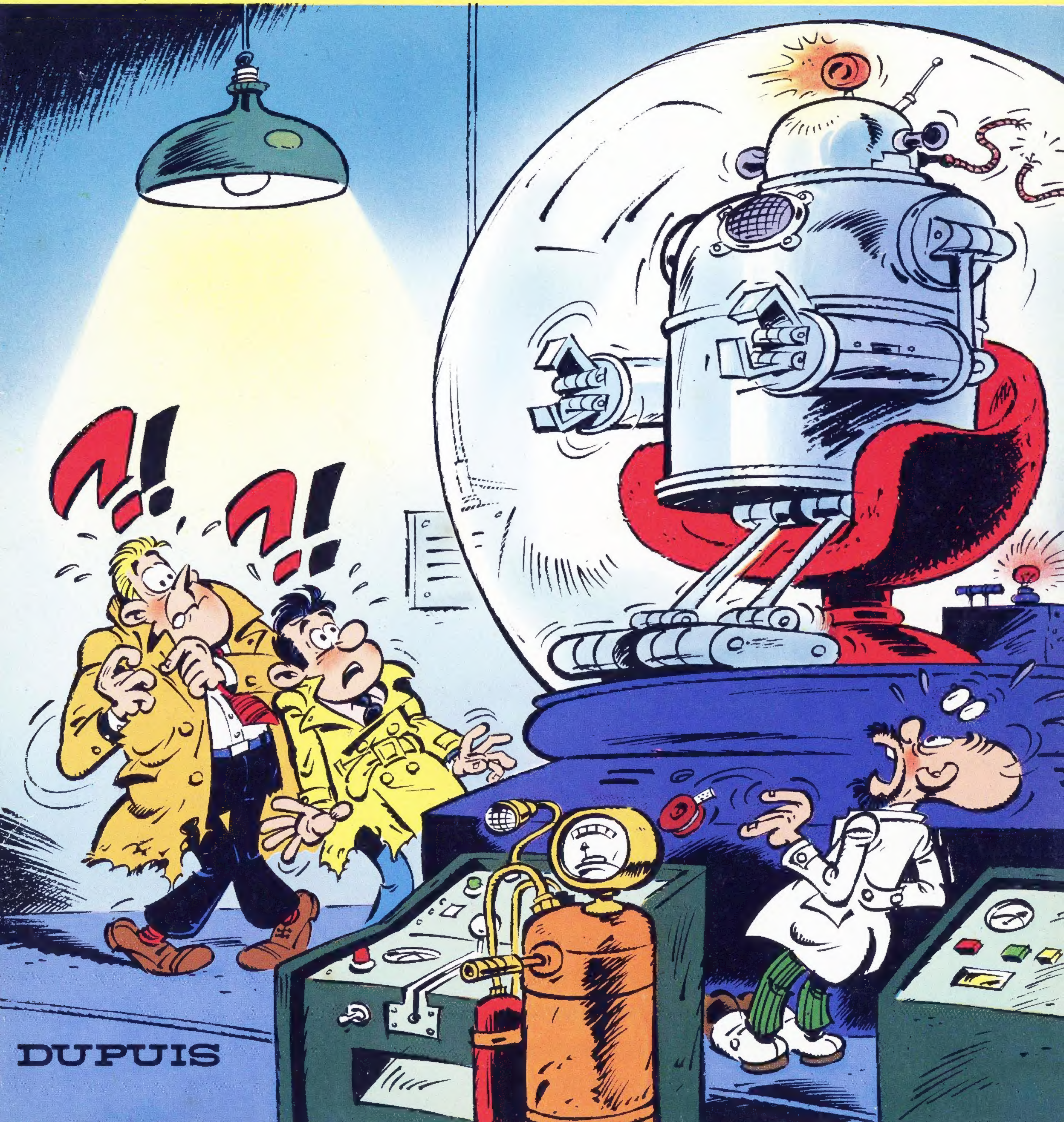
1

BERCK et CAUVIN

SAMMY

BONS VIEUX POUR ET ROBOTS POUR LES GORILLES

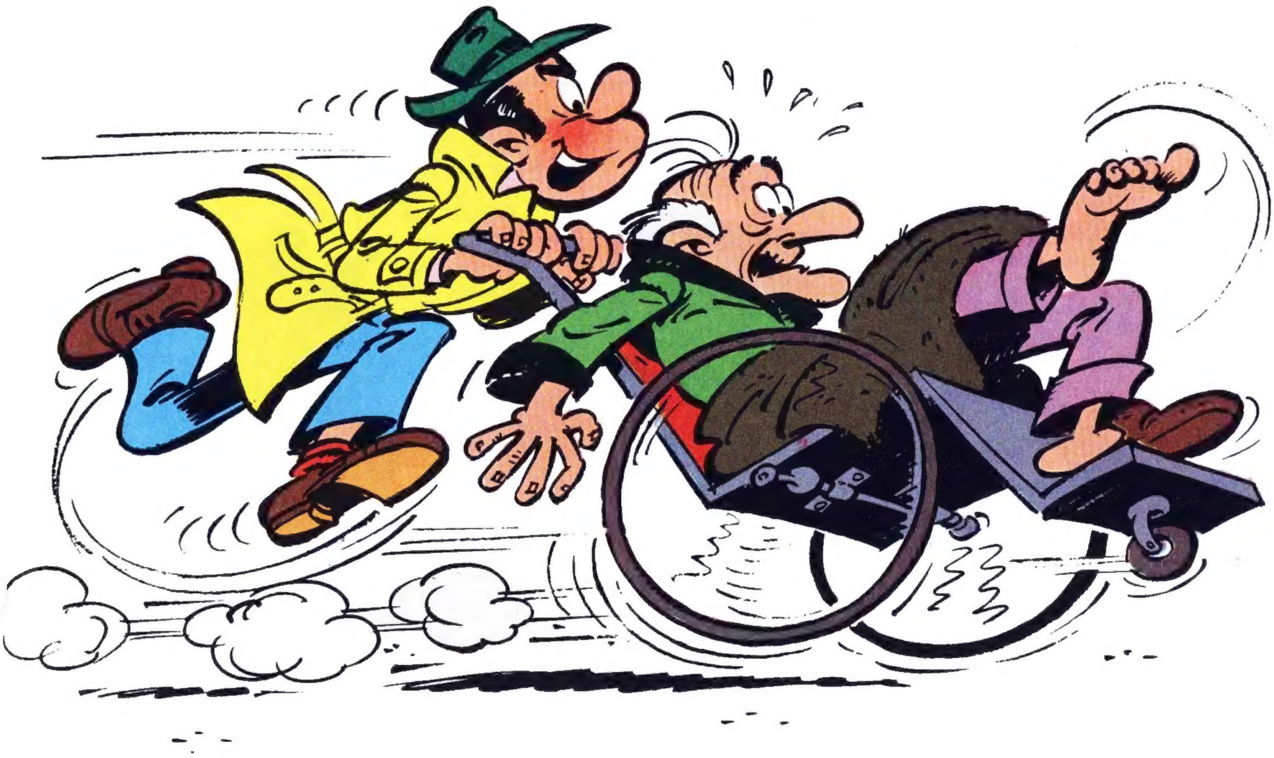


DUPUIS

BERCK et CAUVIN

SAMMY

BONS VIEUX POUR ET ROBOTS POUR LES GORILLES



DUPUIS

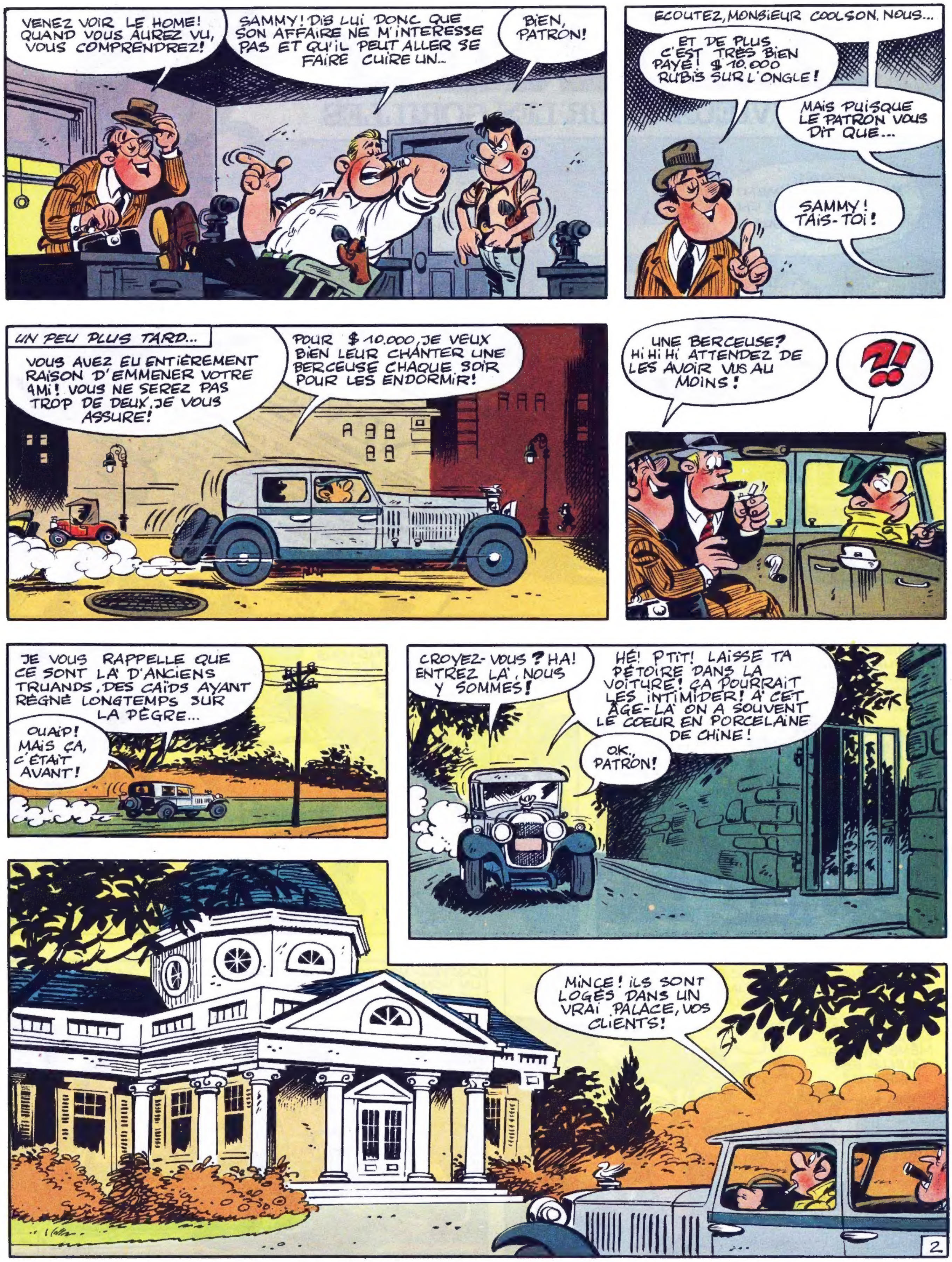
MARCINELLE-CHARLEROI ★ PARIS ★ MONTREAL ★ BRUXELLES ★ SITTARD

© 1973 BY BERCK & CAUVIN AND ED. J. DUPUIS, FILS & Cie, S.P.R.L. — TOUS DROITS RESERVES

I.S.B.N. - 2 - 8001 - 0322.1

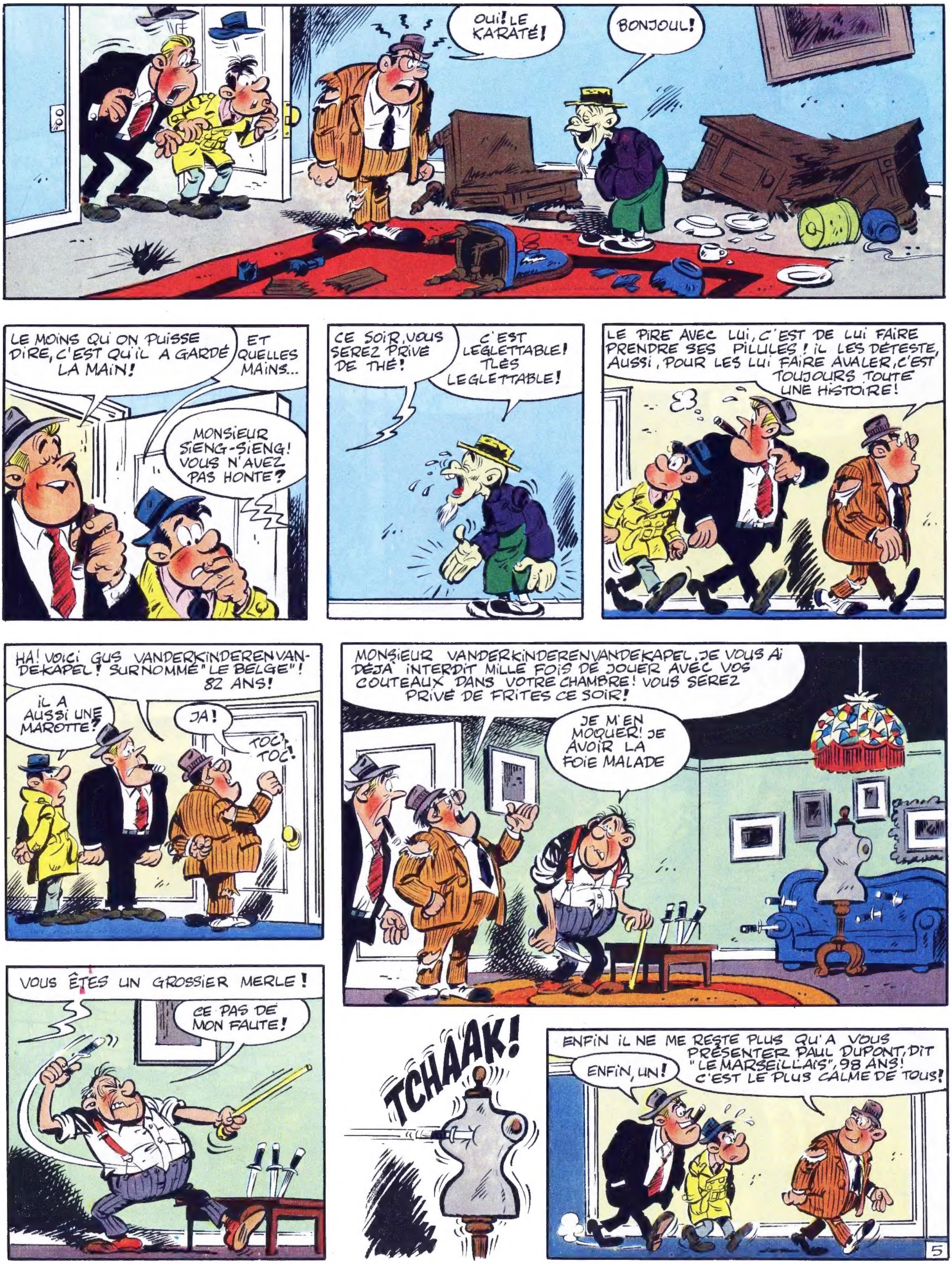
SAMMY

BONS "VIEUX" POUR LES GORILLES

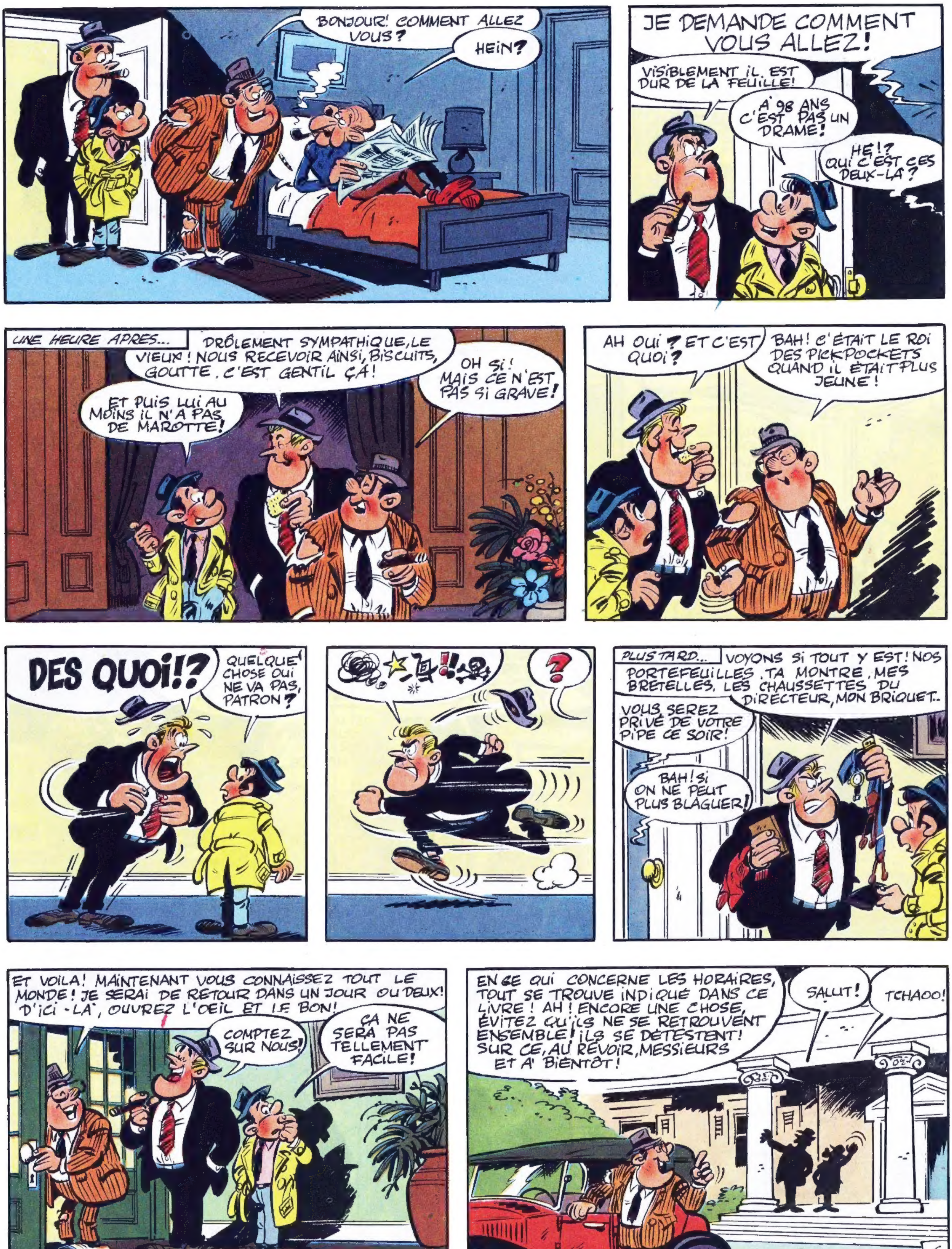

VENEZ VOIR LE HOME! QUAND VOUS AUREZ VU, VOUS COMPRENDREZ!
SAMMY! DIS LUI DONC QUE SON AFFAIRE NE M'INTERESSE PAS ET QU'IL PEUT ALLER SE FAIRE CUIRE UN...
BIEN, PATRON!
ECOUTEZ, MONSIEUR COOLSON, NOUS...
ET DE PLUS C'EST TRÈS BIEN PAYÉ! $ 10.000 RUBIS SUR L'ONGLE!
MAIS PUISQUE LE PATRON VOUS DIT QUE...
SAMMY! TAIS-TOI!
UN PEU PLUS TARD...
VOUS AVEZ EU ENTIÈREMENT RAISON D'EMMENER VOTRE AMI! VOUS NE SEREZ PAS TROP DE DEUX, JE VOUS ASSURE!
POUR $ 10.000, JE VEUX BIEN LEUR CHANTER UNE BERCEUSE CHAQUE SOIR POUR LES ENDORMIR!
UNE BERCEUSE? HI HI HI ATTENDEZ DE LES AVOIR VUS AU MOINS!
?!
JE VOUS RAPPELLE QUE CE SONT LÀ D'ANCIENS TRUANDS, DES CAÏDS AYANT RÉGNÉ LONGTEMPS SUR LA PÈGRE...
OUAIP! MAIS ÇA, C'ÉTAIT AVANT!
CROYEZ-VOUS? HA! ENTREZ LÀ, NOUS Y SOMMES!
HÉ! P'TIT! LAISSE TA PÉTOIRE DANS LA VOITURE! ÇA POURRAIT LES INTIMIDER! À CET ÂGE-LÀ ON A SOUVENT LE COEUR EN PORCELAINE DE CHINE!
O.K., PATRON!
MINCE! ILS SONT LOGÉS DANS UN VRAI PALACE, VOS CLIENTS!
2

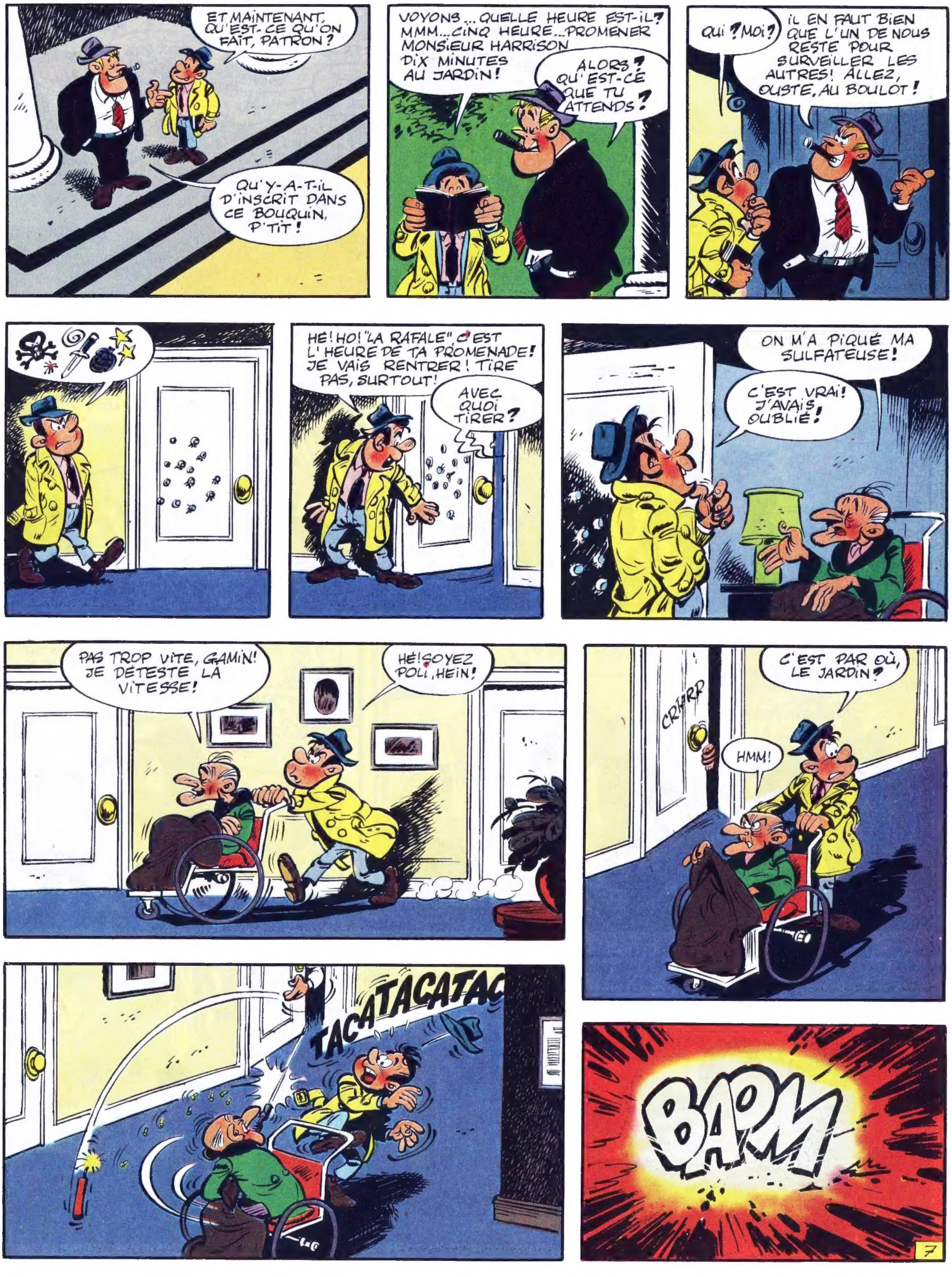
SUIVEZ-MOI, MESSIEURS! JE VAIS VOUS PRÉSENTER DOLLY!
DOLLY?
UNE INFIRMIÈRE TRÈS DÉVOUÉE! ELLE A TENU LE COUP SOIXANTE-DOUZE HEURES! UN VRAI RECORD... DOLLY !!
!?
OUI, DOLLY! JE TENAIS À VOUS PRÉSENTER À CES MESSIEURS AVANT VOTRE DÉPART.
VOUS M'AVEZ APPELÉE, MONSIEUR LE DIRECTEUR?
CE SONT EUX QUI VONT VOUS REMPLACER.
ALORS, PRENEZ CECI! VOUS EN AUREZ GRAND BESOIN!
ET MAINTENANT, QUE LE SEIGNEUR VOUS PROTÈGE DANS SA GRANDE MISÉRICORDE. ADIEU!
AMEN!
TAIS-TOI, P'TIT!
VENEZ! IL EST TEMPS QUE VOUS FASSIEZ CONNAISSANCE AVEC LES PENSIONNAIRES.
Z'ÊTES PAS MAL AINSI, PATRON!
OH! TAIS-TOI, HEIN
VOICI LA CHAMBRE DE JACK WALLACE, 88 ANS, DANS LE MILIEU ON L'APPELAIT DYNAMITE JACK!
TOC TOC TOC
ENTREZ!
BAÔM!
3

MONSIEUR WALLACE, OÙ AVEZ VOUS ENCORE TROUVÉ CET EXPLOSIF!
JE LE FABRIQUE MOI-MÊME, MONSIEUR LE DIRECTEUR! PUISSANT, N'EST-CE PAS? HI HI HI!
ÇA PROMET!
?
VOUS SEREZ PRIVÉ DE TABAC PENDANT TOUTE LA SOIRÉE!
GNEGNÉ GNEGNÉ GNEGNÉ!
ET PAS POLI AVEC ÇA!
DITES-MOI, ILS SONT TOUS COMME ÇA, VOS PENSIONNAIRES?
HEUREUSEMENT, NON! IL EST LE SEUL À FABRIQUER DE LA DYNAMITE!
J'AIME MIEUX ÇA!
ICI, C'EST LA CHAMBRE DE CLAY HARRISON! 82 ANS! ON LE SURNOMME "LA RAFALE". NE RESTEZ PAS DEVANT LA PORTE, S.V.P!
?
TOC TOC
TACATAC TAC
VOULEZ-VOUS BIEN CESSEZ, MONSIEUR HARRISON!
HA..! C'EST VOUS, MONSIEUR LE DIRECTEUR! ENTREZ!
MONSIEUR HARRISON, DONNEZ-MOI VOTRE MITRAILLETTE! JE VOUS LA CONFISQUE!
QUELLE MITRAILLETTE?
D'OÙ VIENNENT DONC CES ARMES?
ÇA, IL FAUDRA LE SAVOIR TRÈS VITE SI ON VEUT RESTER BIEN PORTANT!
VOUS SEREZ PRIVÉ DE TILLEUL TOUTE LA SOIRÉE!
PFFFT!
UN PEU PLUS TARD...
ICI, C'EST LING SIENG-SIENG, 92 ANS! ON L'APPELLE "LE CHINOIS"!
IL A AUSSI UN HOBBY?
JE L'AURAIS PARIÉ!
T'LEZ!
TOC TOC
4

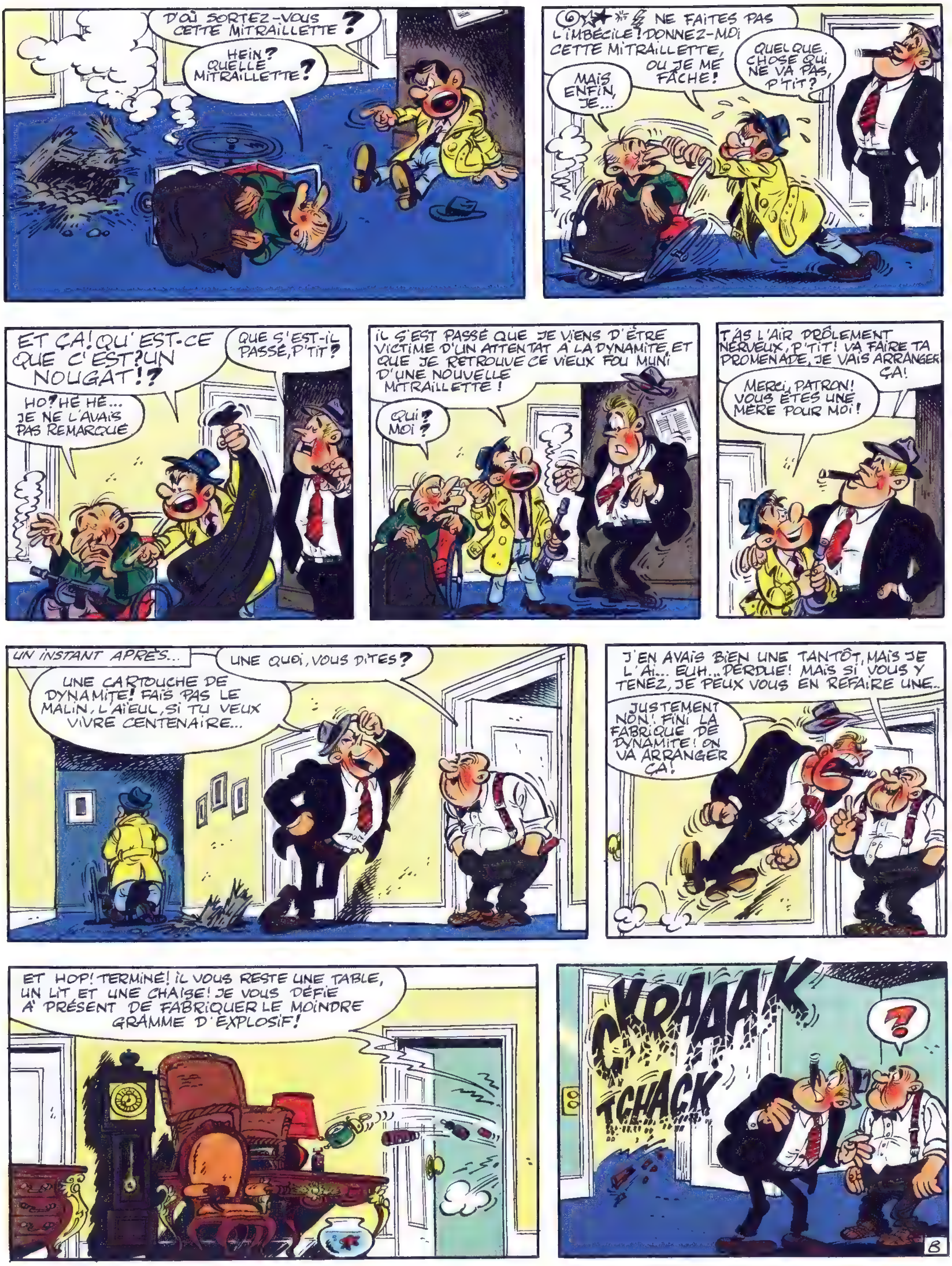


OUI! LE KARATÉ!
BONJOUL!
LE MOINS QU'ON PUISSE DIRE, C'EST QU'IL A GARDÉ LA MAIN!
ET QUELLES MAINS...
MONSIEUR SIENG-SIENG! VOUS N'AVEZ PAS HONTE?
CE SOIR, VOUS SEREZ PRIVÉ DE THÉ!
C'EST LEGLETTABLE! TLÈS LEGLETTABLE!
LE PIRE AVEC LUI, C'EST DE LUI FAIRE PRENDRE SES PILULES! IL LES DÉTESTE, AUSSI, POUR LES LUI FAIRE AVALER, C'EST TOUJOURS TOUTE UNE HISTOIRE!
HA! VOICI GUS VANDERKINDERENVANDEKAPEL! SURNOMMÉ "LE BELGE"! 82 ANS!
IL A AUSSI UNE MAROTTE?
JA!
TOC! TOC!
MONSIEUR VANDERKINDERENVANDEKAPEL, JE VOUS AI DÉJÀ INTERDIT MILLE FOIS DE JOUER AVEC VOS COUTEAUX DANS VOTRE CHAMBRE! VOUS SEREZ PRIVÉ DE FRITES CE SOIR!
JE M'EN MOQUER! JE AVOIR LA FOIE MALADE
VOUS ÊTES UN GROSSIER MERLE!
CE PAS DE MON FAUTE!
TCHAAK!
ENFIN IL NE ME RESTE PLUS QU'À VOUS PRÉSENTER PAUL DUPONT, DIT "LE MARSEILLAIS", 98 ANS! C'EST LE PLUS CALME DE TOUS!
ENFIN, UN!
5


BONJOUR! COMMENT ALLEZ VOUS?
HEIN?
JE DEMANDE COMMENT VOUS ALLEZ!
VISIBLEMENT IL EST DUR DE LA FEUILLE!
À 98 ANS C'EST PAS UN DRAME!
HÉ!? QUI C'EST CES DEUX-LÀ?
UNE HEURE APRÈS...
DRÔLEMENT SYMPATHIQUE, LE VIEUX! NOUS RECEVOIR AINSI, BISCUITS, GOUTTE. C'EST GENTIL ÇA!
ET PUIS LUI AU MOINS IL N'A PAS DE MAROTTE!
OH SI! MAIS CE N'EST PAS SI GRAVE!
AH OUI? ET C'EST QUOI?
BAH! C'ÉTAIT LE ROI DES PICKPOCKETS QUAND IL ÉTAIT PLUS JEUNE!
DES QUOI!?
QUELQUE CHOSE QUI NE VA PAS, PATRON?
?
PLUS TARD...
VOYONS SI TOUT Y EST! NOS PORTEFEUILLES, TA MONTRE, MES BRETELLES, LES CHAUSSETTES DU DIRECTEUR, MON BRIQUET..
VOUS SEREZ PRIVÉ DE VOTRE PIPE CE SOIR!
BAH! SI ON NE PEUT PLUS BLAGUER!
ET VOILÀ! MAINTENANT VOUS CONNAISSEZ TOUT LE MONDE! JE SERAI DE RETOUR DANS UN JOUR OU DEUX! D'ICI-LÀ, OUVREZ L'OEIL ET LE BON!
COMPTEZ SUR NOUS!
ÇA NE SERA PAS TELLEMENT FACILE!
EN CE QUI CONCERNE LES HORAIRES, TOUT SE TROUVE INDIQUÉ DANS CE LIVRE! AH! ENCORE UNE CHOSE, ÉVITEZ QU'ILS NE SE RETROUVENT ENSEMBLE! ILS SE DÉTESTENT! SUR CE, AU REVOIR, MESSIEURS ET À BIENTÔT!
SALUT!
TCHAOO!
6

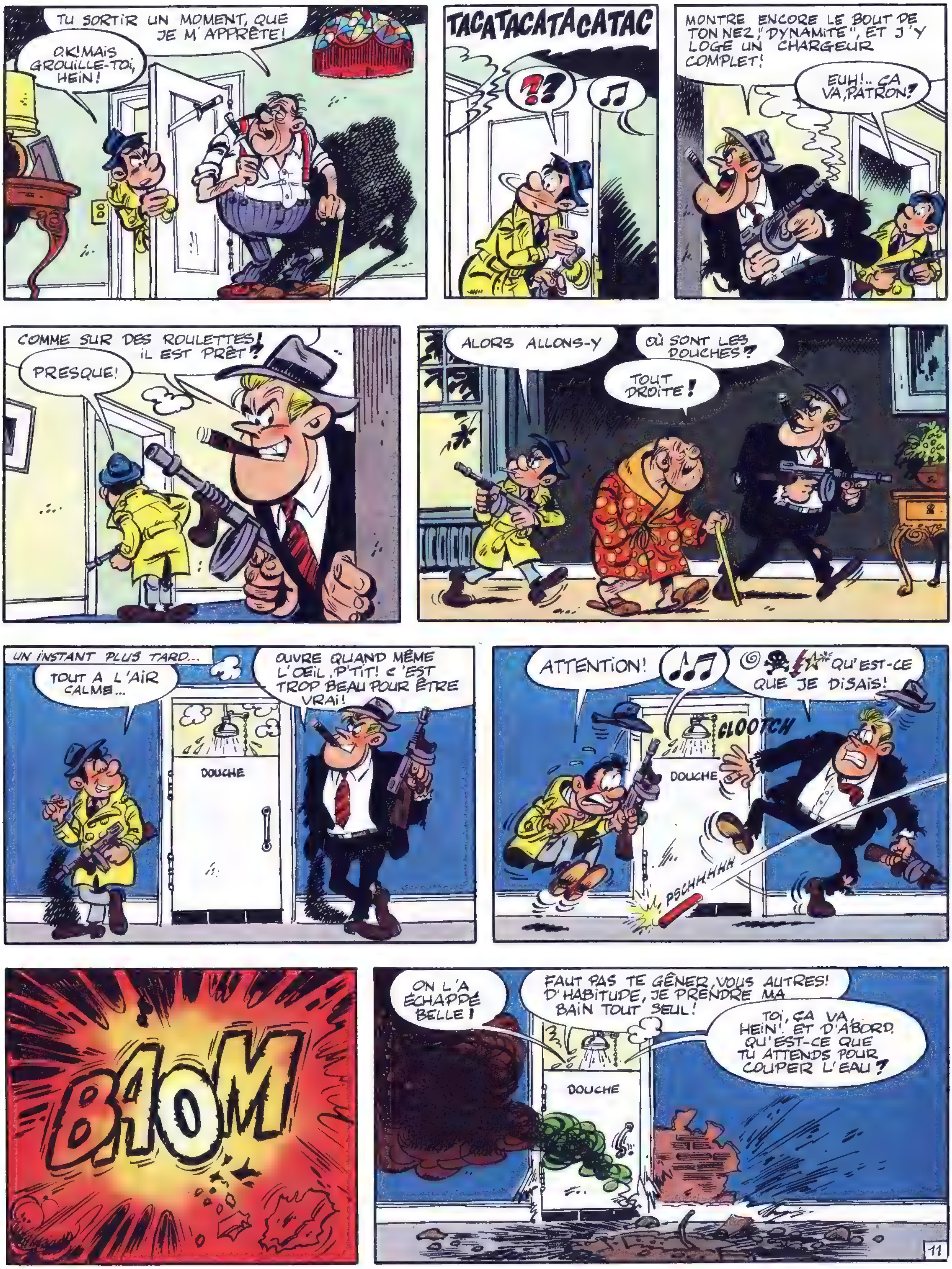


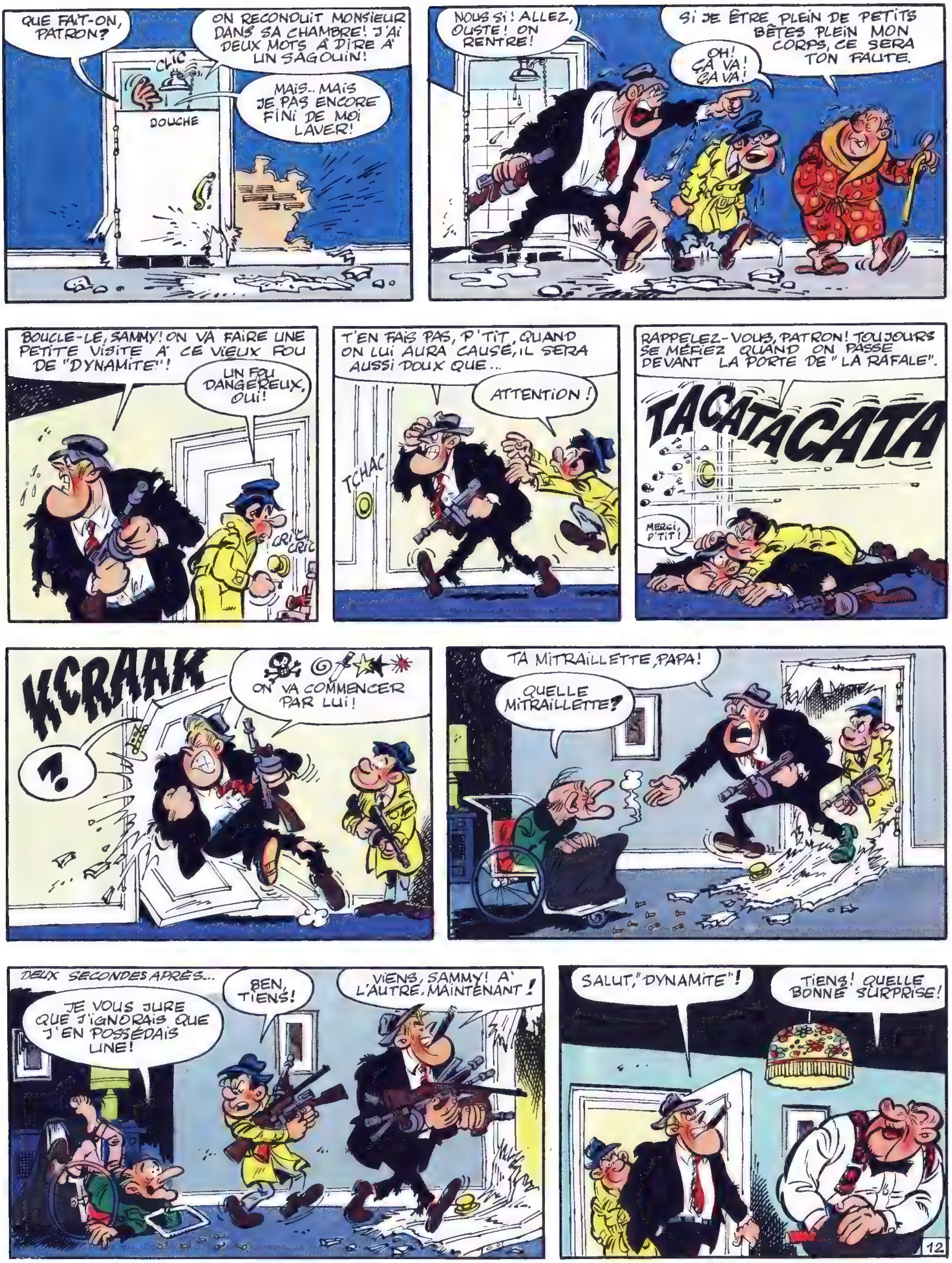
ET MAINTENANT, QU'EST-CE QU'ON FAIT, PATRON?
QU'Y-A-T-IL D'INSCRIT DANS CE BOUQUIN, P'TIT!
VOYONS ... QUELLE HEURE EST-IL? MMM...CINQ HEURE...PROMENER MONSIEUR HARRISON DIX MINUTES AU JARDIN!
ALORS? QU'EST-CE QUE TU ATTENDS?
QUI?MOI?
IL EN FAUT BIEN QUE L'UN DE NOUS RESTE POUR SURVEILLER LES AUTRES! ALLEZ, OUSTE, AU BOULOT!
HE! HO! "LA RAFALE" C'EST L'HEURE DE TA PROMENADE! JE VAIS RENTRER! TIRE PAS, SURTOUT!
AVEC QUOI TIRER?
ON M'A PIQUÉ MA SULFATEUSE!
C'EST VRAI! J'AVAIS OUBLIÉ!
PAS TROP VITE, GAMIN! JE DÉTESTE LA VITESSE!
HÉ! SOYEZ POLI, HEIN!
C'EST PAR OÙ, LE JARDIN?
CRIIRR
HMM!
TACATACATAC
BAOM
7


D'OÙ SORTEZ-VOUS CETTE MITRAILLETTE ?
HEIN ? QUELLE MITRAILLETTE ?
NE FAITES PAS L'IMBÉCILE ! DONNEZ-MOI CETTE MITRAILLETTE, OU JE ME FÂCHE !
MAIS ENFIN, JE...
QUELQUE CHOSE QUI NE VA PAS, P'TIT ?
ET ÇA ! QU'EST-CE QUE C'EST ? UN NOUGAT ! ?
HO ! HÉ HÉ... JE NE L'AVAIS PAS REMARQUÉ
QUE S'EST-IL PASSÉ, P'TIT ?
IL S'EST PASSÉ QUE JE VIENS D'ÊTRE VICTIME D'UN ATTENTAT À LA DYNAMITE, ET QUE JE RETROUVE CE VIEUX FOU MUNI D'UNE NOUVELLE MITRAILLETTE !
QUI ? MOI ?
T'AS L'AIR DRÔLEMENT NERVEUX, P'TIT ! VA FAIRE TA PROMENADE, JE VAIS ARRANGER ÇA !
MERCI, PATRON ! VOUS ÊTES UNE MÈRE POUR MOI !
UN INSTANT APRÈS...
UNE QUOI, VOUS DITES ?
UNE CARTOUCHE DE DYNAMITE ! FAIS PAS LE MALIN, L'AÏEUL, SI TU VEUX VIVRE CENTENAIRE...
J'EN AVAIS BIEN UNE TANTÔT, MAIS JE L'AI... EUH... PERDUE ! MAIS SI VOUS Y TENEZ, JE PEUX VOUS EN REFAIRE UNE...
JUSTEMENT NON ! FINI LA FABRIQUE DE DYNAMITE ! ON VA ARRANGER ÇA !
ET HOP ! TERMINÉ ! IL VOUS RESTE UNE TABLE, UN LIT ET UNE CHAISE ! JE VOUS DÉFIE À PRÉSENT DE FABRIQUER LE MOINDRE GRAMME D'EXPLOSIF !
CKRAAAK
TCHACK
?
B

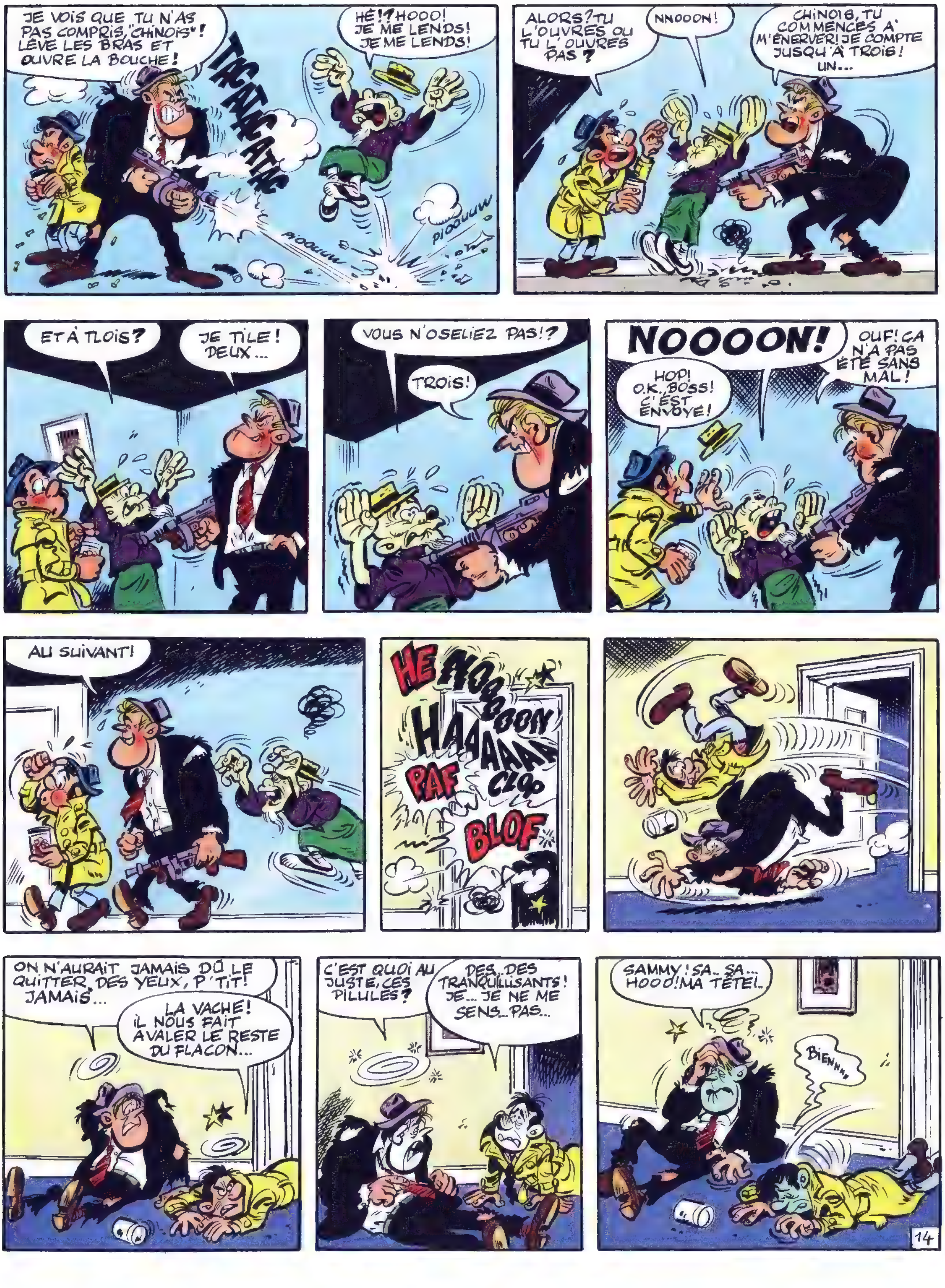
MON... MON MOBILIER ! TOI, "LE CHINOIS", TU VAS ME PAYER ÇA !
Hi Hi Hi ! TON MOBILIER ? COMME C'EST LEGLETTABLE... Hi Hi Hi !
TOI, ESPÈCE DE JAUNE D'OEUF, JE TE DONNE DEUX SECONDES POUR REGAGNER TA CHAMBLE !
QUE S'EST-IL PASSÉ, PATRON ?
TOI, NE TE MÊLE PAS DE ÇA ! FILE AU JARDIN SURVEILLER "LA RAFALE" !
WHOW ! BIEN, PATRON !
JE SUIS ASSEZ GRAND POUR ME DÉBROUILLER SEUL !
ÇA VA ! ÇA VA !
TOI, DISPARAIS DANS TA CHAMBRE
TCHAACK
?
?
PCHHHHHH
BAÔM
J'AULAIS MA LEVANCHE, "DYNAMITE" !
QUAND TU VEUX, HÉ, CITRON !
ÇA, C'EST L'ÉTINCELLE QUI A MIS LE FEU AU VASE ! CETTE FOIS, JE PASSE À L'ATTAQUE !
SAMMY !!
9

M'AVEZ APPELÉ, PATRON?
OUAIS, P'TIT! FINI LA DOUCEUR! ON CHANGE DE MÉTHODE! VA PARQUER L'AÏEUL ET REVIENS! JE T'ATTENDS!
QU' ENTEND-IL PAR "CHANGER DE MÉTHODE", CE GROSSIER MERLE?
VOUS LE SAUREZ BIENTÔT! FALLAIT PAS L'ÉNERVER!
JE N'AI RIEN FAIT, MOI!
BEN, TIENS!
CE SONT TOUJOURS CES INNOCENTS QUI PAIENT POUR LES COUPABLES!
QUEL CULOT, JE VOUS JURE! ALLEZ, HOP! AU DODO!
ALORS, SAMMY?
BANG BOUM BOUM
VOILÀ, PATRON!
VA CHERCHER LE BOUQUIN ET DIS-MOI CE QU'IL Y A AU PROGRAMME, MAINTENANT!
OK!
VOYONS, VOYONS! CINQ HEURES, PROMENADE DE MONSIEUR HARRISSON...
OUAIP! PASSE, C'EST FAIT! ENSUITE?
CINQ HEURES TRENTE... BAIN DE M. VANDERKINDEREN-VANDEKAPEL.
"LE BELGE"! OCCUPE-TOI DE LUI, P'TIT! JE ME CHARGE DES AUTRES.
HÉ! DEBOUT, LÀ-DEDANS! C'EST L'HEURE DE FAIRE TREMPETTE!
TROMPETTE? ACH! JA! JE VIENDRE!
10


TU SORTIR UN MOMENT, QUE JE M'APPRÊTE!
O.K! MAIS GROUILLE-TOI, HEIN!
TACATACATACATAC
??
♫
MONTRE ENCORE LE BOUT DE TON NEZ, "DYNAMITE", ET J'Y LOGE UN CHARGEUR COMPLET!
EUH!.. ÇA VA, PATRON!
COMME SUR DES ROULETTES! IL EST PRÊT?
PRESQUE!
ALORS ALLONS-Y
OÙ SONT LES DOUCHES?
TOUT DROITE!
UN INSTANT PLUS TARD...
TOUT A L'AIR CALME...
OUVRE QUAND MÊME L'OEIL, P'TIT! C'EST TROP BEAU POUR ÊTRE VRAI!
DOUCHE
ATTENTION!
♫♫
QU'EST-CE QUE JE DISAIS!
CLOOTCH
DOUCHE
PSCHHHHH
BAOM
ON L'A ÉCHAPPÉ BELLE!
FAUT PAS TE GÊNER, VOUS AUTRES! D'HABITUDE, JE PRENDRE MA BAIN TOUT SEUL!
TOI, ÇA VA, HEIN! ET D'ABORD QU'EST-CE QUE TU ATTENDS POUR COUPER L'EAU?
DOUCHE
11

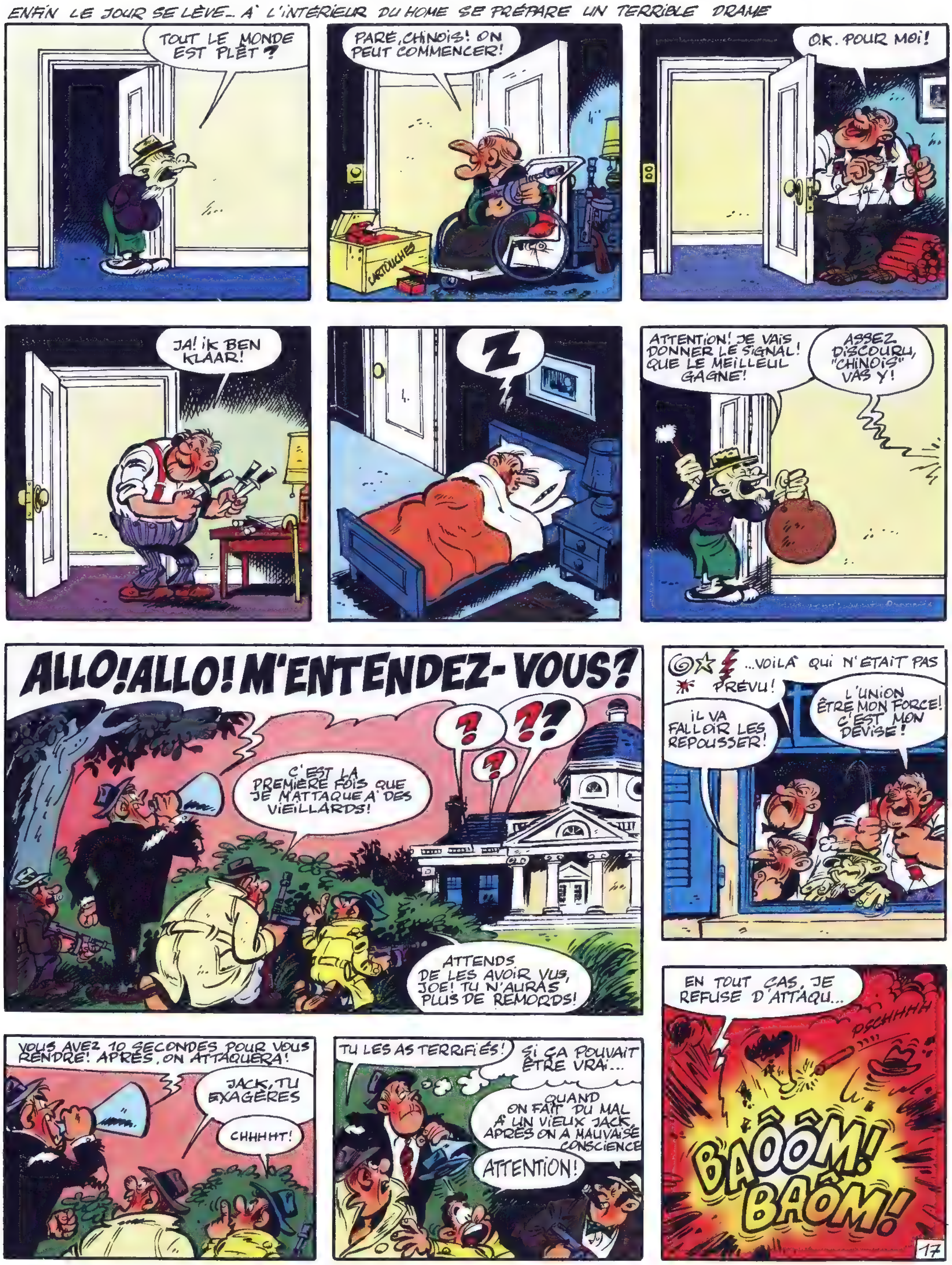

QUE FAIT-ON, PATRON?
ON RECONDUIT MONSIEUR DANS SA CHAMBRE! J'AI DEUX MOTS À DIRE À UN SAGOUIN!
CLIC
MAIS.. MAIS JE PAS ENCORE FINI DE MOI LAVER!
DOUCHE
NOUS SI! ALLEZ, OUSTE! ON RENTRE!
SI JE ÊTRE PLEIN DE PETITS BÊTES PLEIN MON CORPS, CE SERA TON FAUTE.
OH! ÇA VA! ÇA VA!
BOUCLE-LE, SAMMY! ON VA FAIRE UNE PETITE VISITE À CE VIEUX FOU DE "DYNAMITE"!
UN FOU DANGEREUX, OUI!
CRIC CRIC
T'EN FAIS PAS, P'TIT, QUAND ON LUI AURA CAUSÉ, IL SERA AUSSI DOUX QUE...
ATTENTION!
TCHAC
RAPPELEZ-VOUS, PATRON! TOUJOURS SE MÉFIEZ QUAND ON PASSE DEVANT LA PORTE DE "LA RAFALE".
TACATACATA
MERCI, P'TIT!
KCRAAK
?
ON VA COMMENCER PAR LUI!
TA MITRAILLETTE, PAPA!
QUELLE MITRAILLETTE?
DEUX SECONDES APRÈS...
JE VOUS JURE QUE J'IGNORAIS QUE J'EN POSSÉDAIS UNE!
BEN, TIENS!
VIENS, SAMMY! À L'AUTRE, MAINTENANT!
SALUT, "DYNAMITE"!
TIENS! QUELLE BONNE SURPRISE!
12

JE LE SECOUE ENCORE?
NON, PATRON! JE CROIS QU'IL EST VIDE!
AU SECOUUURS!
EN VOILÀ DEUX QUI NOUS LAISSERONT LA PAIX UN BON BOUT DE TEMPS!
VOUS Y CROYEZ VRAIMENT, PATRON?
NON! EN ATTENDANT, IL FAUT CONTINUER LE PROGRAMME. LA SUITE...
C'EST L'HEURE DE FAIRE PRENDRE LA PILULE AU "CHINOIS".
HO! HO!
HÉ! HÉ!
TANT PIS! ALLONS-Y!
JE... JE VOUS SUIS, PATRON!
TU AS LE FLACON, P'TIT?
OUI..OUI!...
T'LEZ!
TOC TOC
SALUT, "CHINOIS"!
BONJOU'L, HONOLABLE ÉTLANGER! QUE ME VAUT L'HONNEUL DE VOTLE VISITE?
C'EST L'HEURE DE PRENDRE TA PILULE
AÏE! AÏE!
JE SENS QUE ÇA VA ÊTRE DUR!
FAIS PAS D'HISTOIRE, L'ANCÊTRE! ON EMPLOIERA LA FORCE S'IL LE FAUT!
J'AI HOLLEULE DES PILULES... JE VAIS VOUS TOLDLE LE COU!
CRAK
13


JE VOIS QUE TU N'AS PAS COMPRIS, "CHINOIS"! LÈVE LES BRAS ET OUVRE LA BOUCHE!
HÉ!?HOOO! JE ME LENDS! JE ME LENDS!
PIOOUUW
PIOOUUW
ALORS? TU L'OUVRES OU TU L'OUVRES PAS?
NNOOOON!
CHINOIS, TU COMMENCES À M'ÉNERVER! JE COMPTE JUSQU'À TROIS! UN...
ET À TLOIS?
JE TILE! DEUX...
VOUS N'OSELIEZ PAS!?
TROIS!
NOOOON!
HOP! O.K., BOSS! C'EST ENVOYÉ!
OUF! ÇA N'A PAS ÉTÉ SANS MAL!
AU SUIVANT!
HE
HAAAAAAA
PAF
CLOP
BLOF
ON N'AURAIT JAMAIS DÛ LE QUITTER DES YEUX, P'TIT! JAMAIS...
LA VACHE! IL NOUS FAIT AVALER LE RESTE DU FLACON...
C'EST QUOI AU JUSTE, CES PILULES?
DES... DES TRANQUILLISANTS! JE... JE NE ME SENS... PAS...
SAMMY! SA... SA... HOOO! MA TÊTE!...
BIENN...
14

BIEN JOUÉ, "CHINOIS"! METTONS CES GAMINS À LA PORTE! NOUS POURRONS RÉGLER NOS COMPTES ENSUITE, EN FAMILLE!
TOI, LE "MARSEILLAIS", TU VAS ME RENDRE MA MITRAILLETTE, OU JE VAIS ME FÂCHER!
ÇA S'ÊTRE DE LA BELLE TRAVAIL!
JE PROPOSE QU'ON AILLE DORMIR AVANT! ON SE BATTRA DEMAIN, AU LEVER DU JOUR!
D'ACCOL!
JA!
DIS DONC, "MARSEILLAIS"! TU N'AURAIS PAS VU MES PÉTARDS, PAR HASARD?
BEAUCOUP PLUS TARD
CRAAAAC
BÔLÔMBÔLÔMC
"MARSEILLAIS", TU VAS RENDRE MA COUTEAU, OU JE CASSE TON SALE TÊTE, HEIN!
?!
PATRON! PATRON!
MMMMM?
MAIS NOUS SOMMES DEHORS!?
ET PAR UN TEMPS DE CHIEN, ENCORE!
15

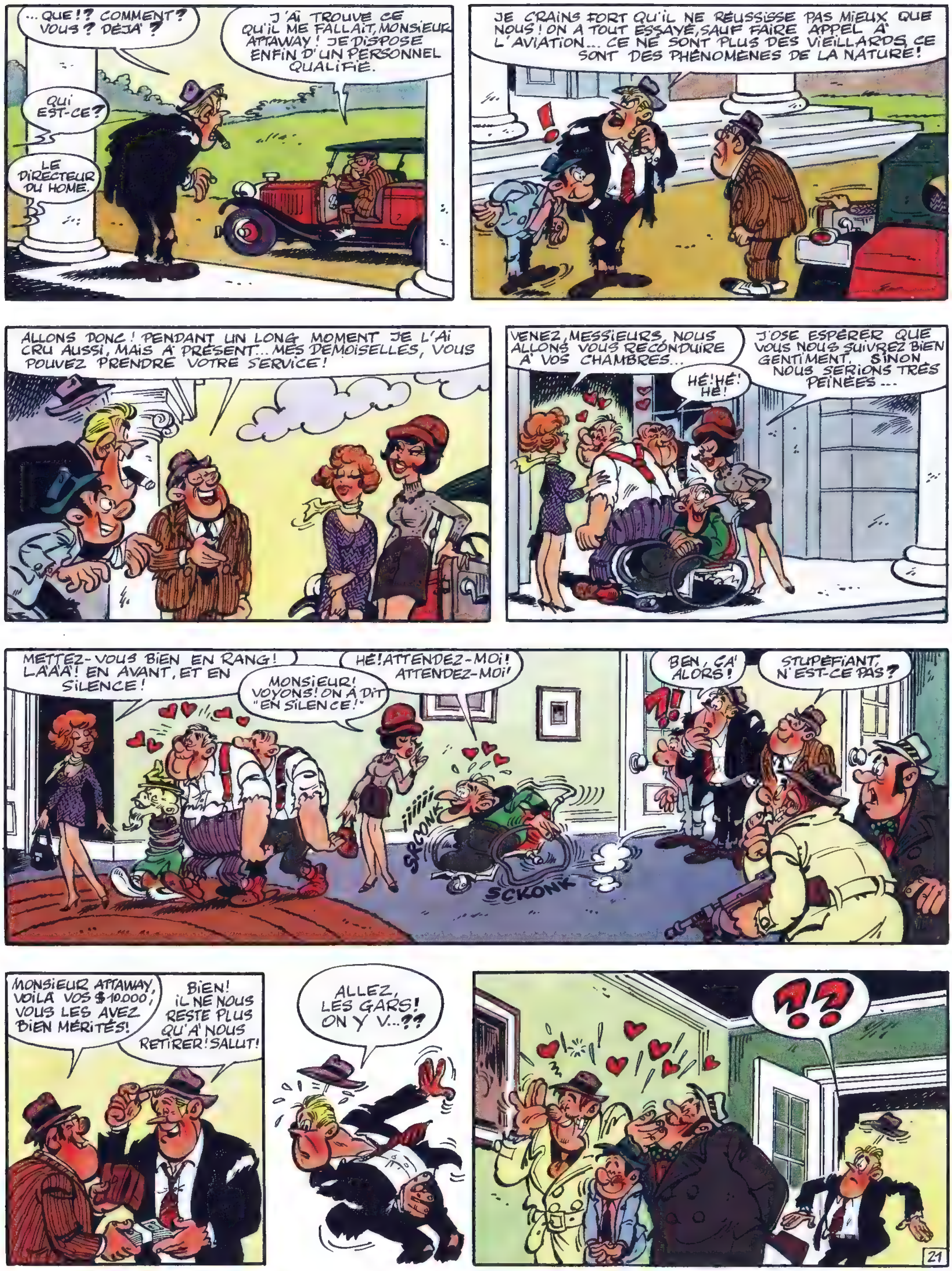
SAMMY! IL FAUT Y RETOURNER! ILS RISQUENT DE S'ENTRE-TUER!!
EH BIEN, QU'ILS S'ENTRE-TUENT! MOI, J'EN AI MARRE, À LA FIN!
JE VAIS ME METTRE AU SEC!
T'ES UN DÉGONFLÉ, P'TIT! MOI, QUAND JE COMMENCE UN BOULOT, JE VAIS JUSQU'AU BOUT!
COMMENT ALLEZ-VOUS FAIRE, PATRON?
JE TROUVERAI BIEN UNE FENÊTRE OUVERTE!
BON SANG! ÇA TOMBE DRU!
TACATACA TACATAC
"LA RAFALE" EST FOU DE LAISSER SA FENÊTRE OUVERTE PAR UN TEMPS PAREIL!
FAIT PAS DE L'ESPRIT, P'TIT! T'ES PAS COMIQUE DU TOUT! OÙ Y A-T-IL UN TÉLÉPHONE?
J'AI REPÉRÉ UNE CABINE À DEUX PAS D'ICI! QU'EST-CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE?
ILS VEULENT LA BAGARRE, ILS L'AURONT! DUSSÉ-JE FAIRE INTERVENIR L'ARTILLERIE LOURDE!
ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD!
..ALORS VOUS AVEZ BIEN COMPRIS! VOUS RAPPLIQUEZ À TOUTE VITESSE! ON VOUS ATTEND!
CLAC!
IL NE SERA PAS DIT QUE JACK ATTAWAY SE SERA LAISSÉ ÉCONDUIRE PAR UNE BANDE DE VIEUX
EN TOUT CAS, LA PLUIE A CESSÉ DE TOMBER! C'EST DÉJÀ ÇA!
16


ENFIN LE JOUR SE LÈVE... À L'INTÉRIEUR DU HOME SE PRÉPARE UN TERRIBLE DRAME
TOUT LE MONDE EST PLÊT ?
PARÉ, CHINOIS! ON PEUT COMMENCER!
CARTOUCHES
O.K. POUR MOI!
JA! IK BEN KLAAR!
Z
ATTENTION! JE VAIS DONNER LE SIGNAL! QUE LE MEILLEUL GAGNE!
ASSEZ DISCOURU, "CHINOIS" VAS Y!
ALLO! ALLO! M'ENTENDEZ-VOUS?
??
?
C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE JE M'ATTAQUE À DES VIEILLARDS!
ATTENDS DE LES AVOIR VUS, JOE! TU N'AURAS PLUS DE REMORDS!
...VOILÀ QUI N'ÉTAIT PAS PRÉVU!
IL VA FALLOIR LES REPOUSSER!
L'UNION ÊTRE MON FORCE! C'EST MON DEVISE!
VOUS AVEZ 10 SECONDES POUR VOUS RENDRE! APRÈS, ON ATTAQUERA!
JACK, TU EXAGÈRES
CHHHHT!
TU LES AS TERRIFIÉS!
SI ÇA POUVAIT ÊTRE VRAI...
QUAND ON FAIT DU MAL À UN VIEUX JACK, APRÈS ON A MAUVAISE CONSCIENCE
ATTENTION!
EN TOUT CAS, JE REFUSE D'ATTAQU...
PSCHHHH
BAÔÔM! BAÔM!
17

MAUVAISE CONSCIENCE, HEIN!?
C'EST BON! ALLONS-Y, LES GARS! VISEZ À CÔTÉ SURTOUT! PRÊT?
PRÊT!
O.K.!
TACATACATACATACATACATAC
BAÔM
BAÔM
HÉ! SAMMY! REGARDE! UNE FENÊTRE OUVERTE! COUVRE-MOI, JE VAIS PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR ET LES PRENDRE À REVERS.
BAÔM
N'Y VA PAS, JACKY...
COUVRE-MOI, IMBÉCILE!
BAÔM
C'EST UN PIÈGE!
Hi Hi Hi Hi
PAF
C'ÉTAIT UN CHINOIS, AVEC DES MAINS ÉNORMES?
ÉNORMES, P'TIT! COMMENT T'AS DEVINÉ?
ZWOUF
18

HÉ HÉ HÉ ! IL Y A AU MOINS VINGT-DEUX ANS QUE JE NE ME SUIS PLUS AMUSÉ COMME ÇA !
TACATACATAC
ET MOI DONC ! HÉ ! ?... TIENS ? UNE MAUVAISE !
QUE SE PASSE CHEZ TOI ENCORE ?
LA MÈCHE DOIT ÊTRE HUMIDE ! JETTE-LA DONC, IMBÉCILE !
JE VERRAI ÇA PLUS TARD... HOPS !
TCHHH TCHHH
PSCHHHH
HO ! HÉ ! ATTENTION !!!
HAAA !
NEE ! NEE !
PSCHHH
AUSECOURRRRS !
WHAM
?
WHOOOW
SCHRATCH
CLING
TCHAC
19

LA CHANCE EST AVEC NOUS! ALLONS-Y, LES GARS!
FAUDRA BREVETER TON MACHIN, PEPÉ! SANS ARBRE SUR LA ROUTE, ÇA DOIT MARCHER DU TONNERRE, CE TRUC-LÀ.
VOUS N'AVEZ PAS HONTE? À VOTRE ÂGE!
HÉ!? JACK! QUI C'EST, CELUI-LÀ?
LE CHINOIS! TOUS DESSUS, C'EST NOTRE SEULE CHANCE D'EN VENIR À BOUT!
T'LAITLES! LÂCHES!
QU'EST-CE QU'IL PEUT GESTICULER, LE GARS!
LÂCHEZ PAS, LES GARS! IL FINIRA BIEN PAR SE CALMER!
ENFIN...
HÉ BEN! ÇA N'A PAS ÉTÉ SANS MAL!
ET LE MARSEILLAIS?
IL DORT TOUJOURS!
ET MAINTENANT, JACK, QUE FAIT-ON?
ON VA LES BOUCLER DANS LEURS CHAMBRES! POUR COMMENCER. ON DISCUTERA ENSUITE!
DITES, PATRON! JE PENSE DE PLUS EN PLUS QU'UN PETIT CONGÉ...
PLUS TARD, P'TIT! TU AS UN MISSION À TERMINER!
JE CRAQUERAI AVANT, PATRON! MES NERFS CRIENT AU SECOURS!
HÉ, JACK! VOILÀ DU MONDE!
20


...QUE!? COMMENT? VOUS? DÉJÀ?
J'AI TROUVÉ CE QU'IL ME FALLAIT, MONSIEUR ATTAWAY! JE DISPOSE ENFIN D'UN PERSONNEL QUALIFIÉ.
QUI EST-CE?
LE DIRECTEUR DU HOME.
JE CRAINS FORT QU'IL NE RÉUSSISSE PAS MIEUX QUE NOUS! ON A TOUT ESSAYÉ, SAUF FAIRE APPEL À L'AVIATION... CE NE SONT PLUS DES VIEILLARDS CE SONT DES PHÉNOMÈNES DE LA NATURE!
!
ALLONS DONC! PENDANT UN LONG MOMENT JE L'AI CRU AUSSI, MAIS À PRÉSENT... MES DEMOISELLES, VOUS POUVEZ PRENDRE VOTRE SERVICE!
VENEZ, MESSIEURS, NOUS ALLONS VOUS RECONDUIRE À VOS CHAMBRES...
HÉ! HÉ! HÉ!
J'OSE ESPÉRER QUE VOUS NOUS SUIVREZ BIEN GENTIMENT, SINON NOUS SERIONS TRÈS PEINÉES...
METTEZ-VOUS BIEN EN RANG! LÀÀÀ! EN AVANT, ET EN SILENCE!
MONSIEUR! VOYONS! ON A DIT "EN SILENCE!"
HÉ! ATTENDEZ-MOI! ATTENDEZ-MOI!
iiiiiii
SRCONK
SCKONK
?!
BEN, ÇA ALORS!
STUPÉFIANT, N'EST-CE PAS?
MONSIEUR ATTAWAY, VOILÀ VOS $ 10.000, VOUS LES AVEZ BIEN MÉRITÉS!
BIEN! IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À NOUS RETIRER! SALUT!
ALLEZ, LES GARS! ON Y V...??
??
21

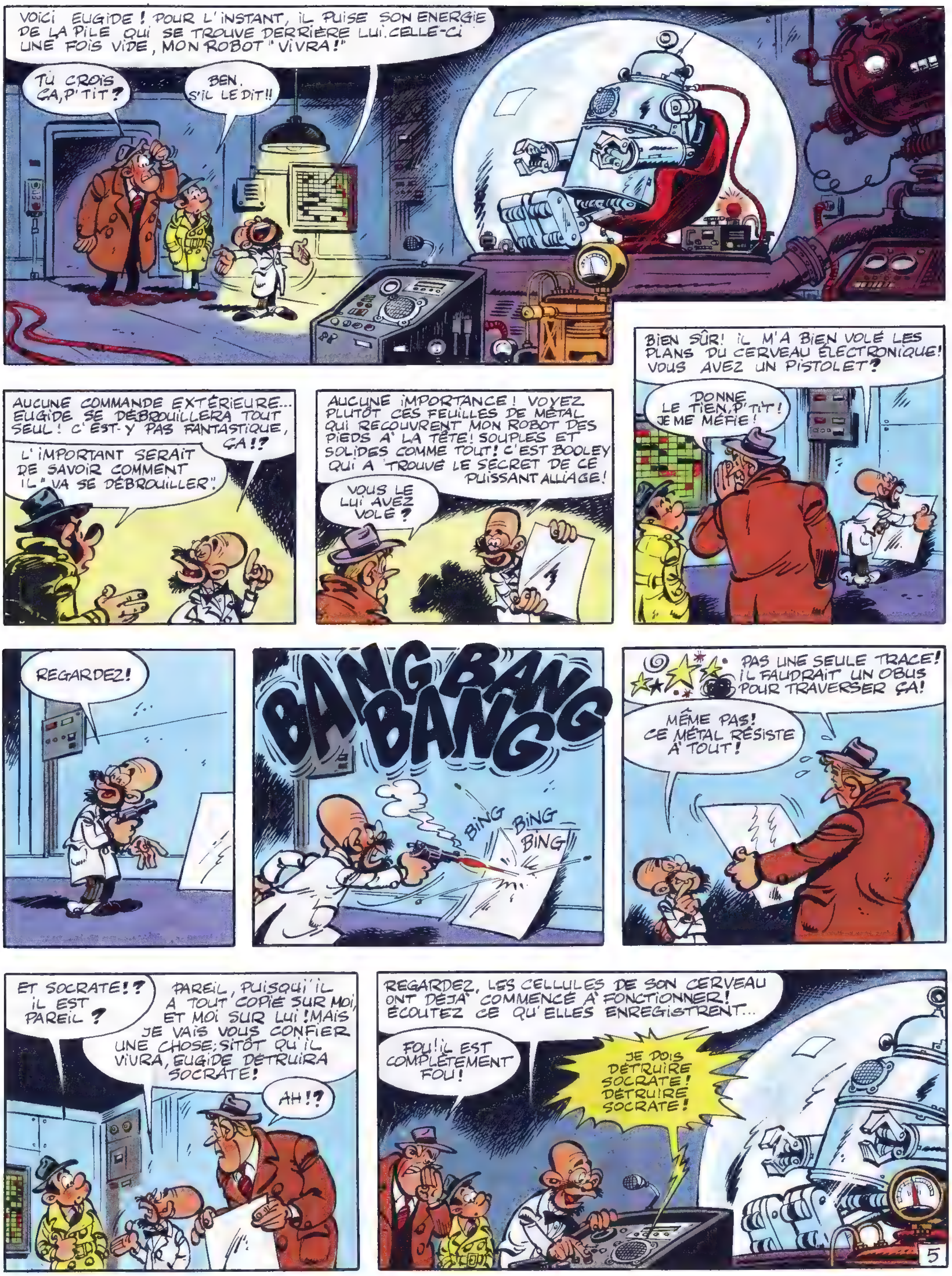
DITES DONC, VOUS AUTRES! J'AI DIT: "ON Y VA"!"
QUE?
HO?
ON ARRIVE, PATRON!
VOUS N'AVEZ PAS HONTE?
HÉ! ATTENDEZ! ATTENDEZ!
LE MARSEILLAIS! QU'EST-CE QU'IL NOUS VEUT, CELUI-LÀ?
JE VOULAIS VOUS DIRE AU REVOIR, M. ATTAWAY! AU REVOIR! AU REVOIR!
C'EST ÇA, MON VIEUX! BIEN LE BONSOIR!
AU REVOIR!
OUAIS! OUAIS! SALUT! DÉMARRE, P'TIT! JE VAIS MANQUER DE SALIVE!
CLAC
MONSIEUR DUPONT! VOUS N'AVEZ PAS HONTE? OÙ AVEZ-VOUS VOLÉ CET ARGENT?
BEN.. EUH... HE.. HE...
BEAUCOUP PLUS TARD...
... VOYONS, RAPPELEZ-VOUS, PATRON, ON ROULAIT TRÈS VITE SUR LA GRAND-ROUTE, C'EST ALORS QUE VOUS AVEZ DIT: "ON VA ENFIN POUVOIR SE PAYER DES VACANCES, LES GARS!" PUIS VOUS AVEZ HURLÉ "LE FRIC! ON M'A PIQUÉ LE FRIC, IL FAUT RETOURNER LÀ-BAS!"... VOUS AVEZ OUVERT LA PORTIÈRE ET PUIS SAUTÉ...
VOUS ALLEZ DÉPOSER VOS FLEURS BIEN GENTIMENT SUR LE LIT, PUIS NOUS PARTIRONS BIEN GENTIMENT SANS FAIRE DE BRUIT! NOUS REVIENDRONS VOIR MONSIEUR ATTAWAY QUAND IL SERA MOINS ÉNERVÉ.
ON NE POUVAIT RIEN FAIRE POUR TE RETENIR, JACK! T'ÉTAIS COMME FOU!
C'EST GENTIL D'ÊTRE VENU!
C'EST TOUT NATUREL, VOYONS!
MONSIEUR DUPONT! ALLEZ REMETTRE CE STÉTHOSCOPE OÙ VOUS L'AVEZ TROUVÉ!
13
FIN
22

robots pour les gorilles
RALENTIS, P'TIT! J'CROIS BIEN QU'ON EST ARRIVÉS!
JE ME DEMANDE CE QU'IL NOUS VEUT, CE GARS-LÀ!
JE N'EN SAIS RIEN, MAIS AU TÉLÉPHONE, IL AVAIT L'AIR DRÔLEMENT PRESSÉ DE NOUS VOIR ARRIVER!
EN ATTENDANT, S'IL VEUT VRAIMENT QU'ON TRAVAILLE POUR LUI, IL FAUDRA D'ABORD QU'IL ALLONGE L'OSEILLE! TRAVAILLE PAS POUR RIEN, MOI
VOUS NE DIRIGEZ PAS UNE OEUVRE PHILANTHROPIQUE! VOUS L'AVEZ DÉJÀ DIT, PATRON!
OUI!?
MOI, C'EST JACK ATTAWAY, LUI, C'EST SAMMY DAY! ALORS IL PARAÎT QUE VOUS AVEZ BESOIN DE NOUS?
QUI!? MOI? JE N'AI BESOIN DE PERSONNE!
MAIS... VOTRE COUP DE TÉLÉPHONE... CE MATIN?
CE MATIN, JE DORMAIS, MONSIEUR! JE TRAVAILLE LA NUIT! ÇA VOUS ÉTONNE, PEUT-ÊTRE?
PAS DU TOUT, BOOLEY! PAS DUTOUT!
MINCE. JE VEUX BIEN M'ENDUIRE LES DOIGTS DE PIEDS DE GELÉE DE GROSEILLE SI CES DEUX-LÀ N'ONT PAS LA MÊME MÈRE!
AH! BEN OUI, ALORS!
JE CROIS BIEN QUE TU TRAVAILLES LA NUIT, PUISQUE MOI JE TRAVAILLE LE JOUR! ÇA TE DONNE TOUTES TES CHANCES DE PÉNÉTRER DANS MON LABORATOIRE ET D'Y VOLER LES PLANS DE MON INVENTION!
ELLE EST RAIDE, CELLE-LÀ!
1

ALORS C'EST MOI QUI VOLE LES PLANS DE TA BÊTE INVENTION!
OUI, MONSIEUR! ET J'AJOUTE QUE VOUS ÊTES UN VOLEUR! UN SALE VOLEUR!
DOOLEY, RETIRE CE QUE TU VIENS DE DIRE!
NON! AU CONTRAIRE! JE PERSISTE!
C'EST FOU CE QUE LES GENS PEUVENT SE TROMPER! MA MÈRE PRÉTENDAIT TOUJOURS QUE LES JUMEAUX S'ENTENDAIENT BIEN!
JE COMMENCE À AVOIR DE SÉRIEUX DOUTES, PATRON!
DE PLUS, JE T'AVERTIS QUE SI TU METS ENCORE UNE PATTE DANS MON LABORATOIRE, PAF! TU ES DESCENDU!
AINSI CES DEUX CORNIAUDS, C'ÉTAIT POUR ÇA!?
OUI, MOSSIEUR!
AH! TU VOULAIS ME FAIRE DESCENDRE...
PIF! PAF! SANS PITIÉ! AH! AH!
TU NE CROIS PAS QU'IL EST TEMPS D'INTERVENIR, P'TIT?
OH, SI!
ALLONS! ALLONS! DU CALME, LES JUMEAUX!
VOUS RISQUEZ DE VOUS BLESSER! À VOTRE ÂGE! VOYONS!
LE JOUR OÙ SOCRATE SERA AU POINT, IL TE RÉDUIRA EN MIETTES! HA HA HA HA! CRAC! FINI!
ET TU CROIS QU'EUGIDE LE LAISSERA FAIRE, DIS!? DIS!?
DU CALME! DU CALME!
VOUS, BAS LES PATTES, HEIN!
MAIS TAPEZ DESSUS! QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ? TAPEZ DESSUS!
2

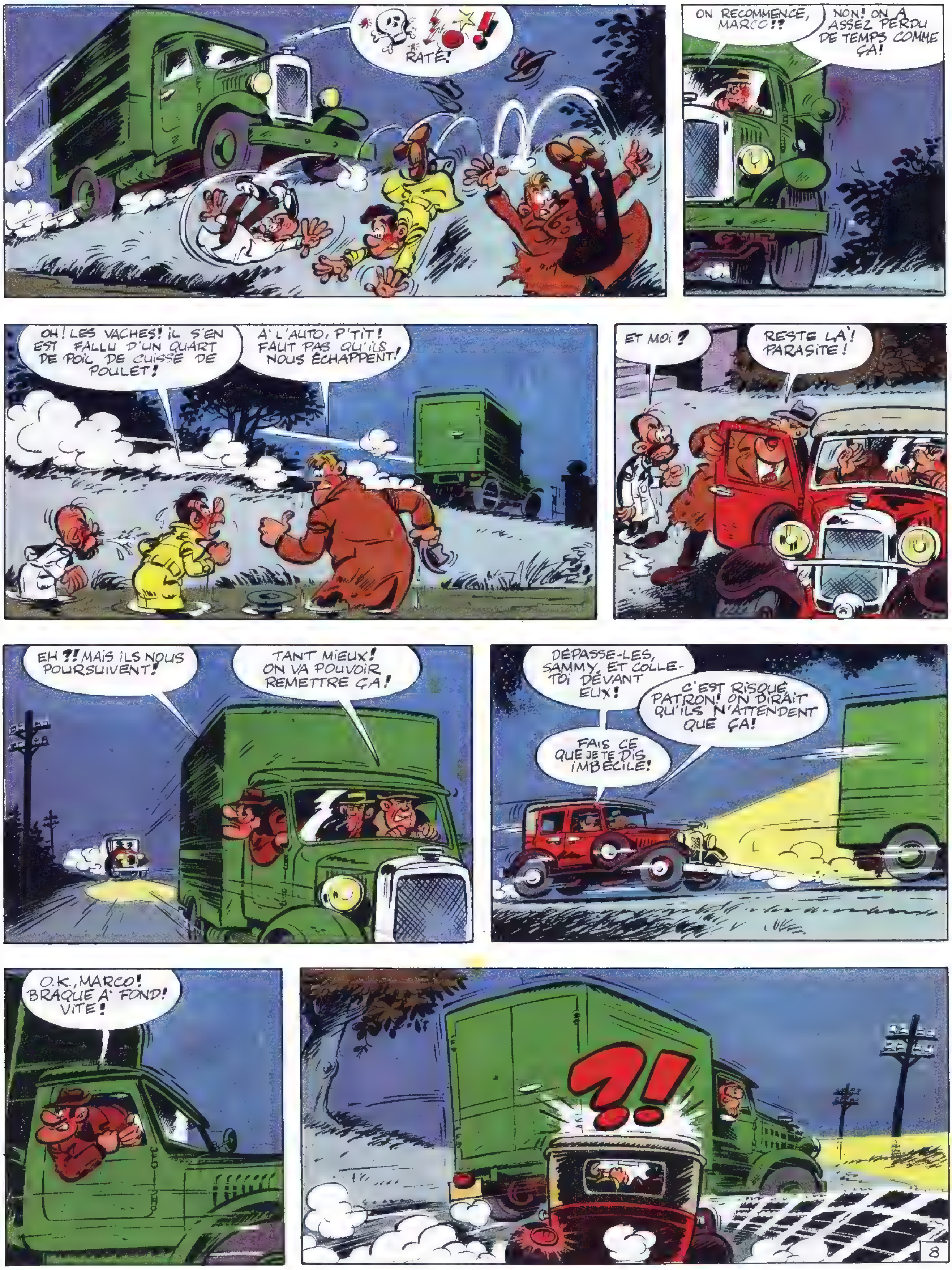
OUCHTCHIOUFF
MAINTENANT JE SAIS CE QU'IL ME RESTE À FAIRE!
HOULOULOU HOULOULOU LOU!
EUH...HM! ÇA VA, PATRON?
ALORS VOUS LE LAISSEZ PARTIR? VOUS NE LUI TAPEZ PAS DESSUS?
OH! VOUS, LA FERME, HEIN! VOUS ALLEZ NOUS EXPLIQUER À QUOI RIME CETTE STUPIDE COMÉDIE!!!
UNE COMÉDIE!? UN DRAME, OUI! BOOLEY ET MOI SOMMES JUMEAUX DEPUIS NOTRE NAISSANCE!
NOOON!
SI!
NOUS TRAVAILLONS, CHACUN DE NOTRE CÔTÉ, À LA CONSTRUCTION D'UN ROBOT. LE MIEN, C'EST EUGIDE, LE SIEN, SOCRATE! EN PRINCIPE, ILS SERONT PRÊTS À FONCTIONNER D'UN MOMENT À L'AUTRE.
MAIS QU'EST-CE QU'ON VIENT FAIRE LÀ-DEDANS, NOUS?
DES BRIGANDS ONT DÉJÀ VOULU FAIRE MAIN BASSE SUR NOTRE INVENTION! QUI!? JE N'EN SAIS RIEN! TOUT CE QUE JE PEUX VOUS DIRE, C'EST QUE BOOLEY A EU LA LANGUE TROP LONGUE ET QU'ON EST AU COURANT DE NOS TRAVAUX À DES KILOMÈTRES À LA RONDE!
JE VOUS DEMANDE DE ME PROTÉGER CONTRE CES BANDITS!
VOUS ET VOTRE FRÈRE?
LUI? IL PEUT MOURIR AVEC SON BÊTE ROBOT! JE M'EN MOQUE!
ET EN CE QUI CONCERNE LE PRIX?
EUH! AH! EUH, J'AI MIS TOUTE MA FORTUNE DANS LA CONSTRUCTION D'EUGIDE...
MAIS SI TOUT MARCHE BIEN, PLUS TARD, IL ME RAPPORTERA DES MILLIONS!
DÉSOLÉ, MON GARS, LA MAISON NE TRAVAILLE PAS À CRÉDIT! VIENS, P'TIT! ON MET LES BOUTS!
SALUT!
UN INSTANT, MESSIEURS!
?
!
3

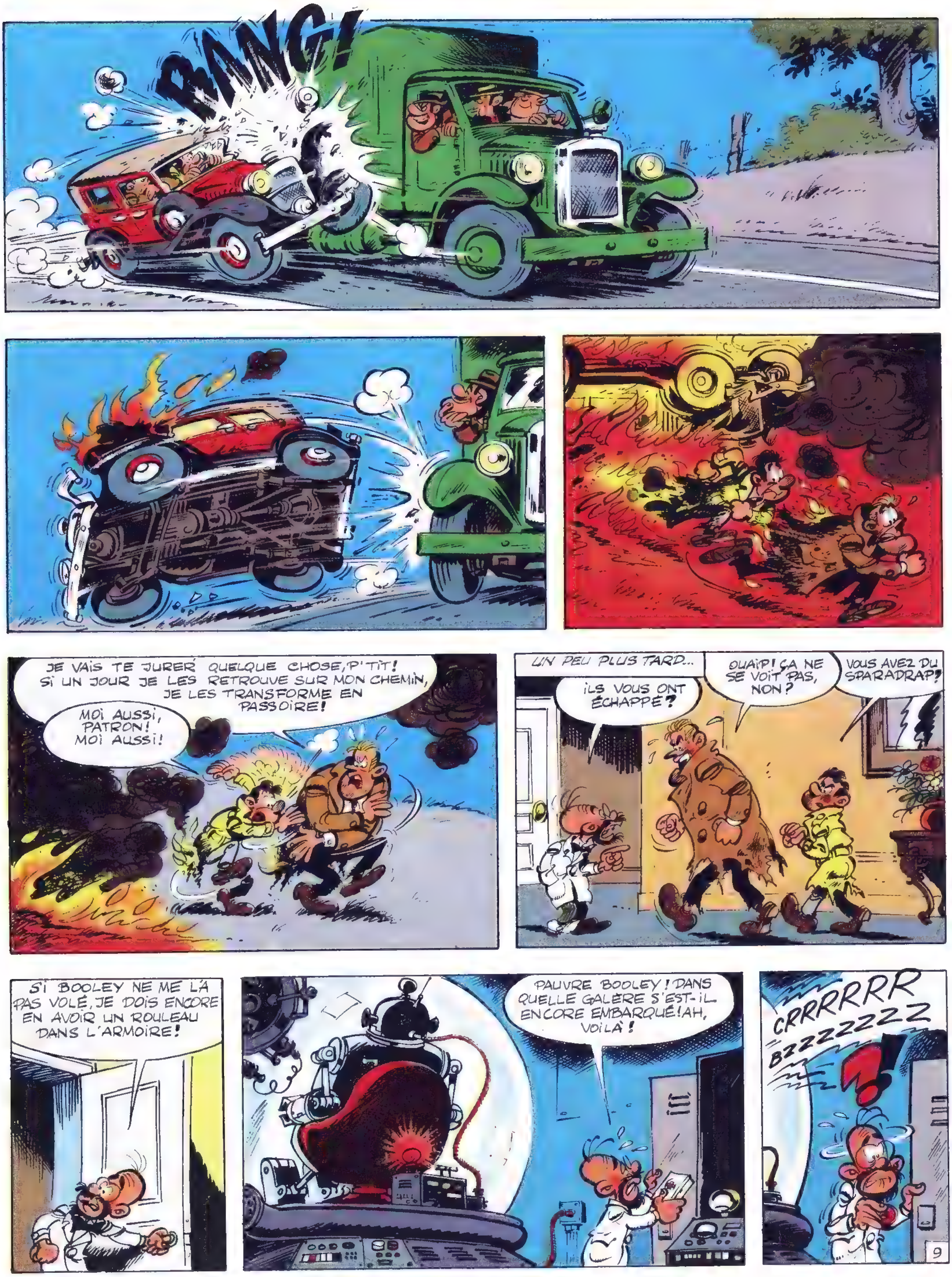
SALUT, JACK!
MARCO!? QU'EST-CE QUE TU VIENS FAIRE ICI, ESPÈCE DE VIEILLE FRIPOUILLE!?
DITES DONC, VOUS, LÀ, LE GRAND CANCRELAT, SOYEZ POLI AVEC MES GARDES DU CORPS!
TES... TES GARDES DU CORPS?
ÉCOUTEZ-MOI DONC, ESPÈCE DE VIEUX CINGLÉ, SI VOUS COMPTEZ SUR CES GARS-LÀ POUR VOUS PROTÉGER, AUTANT DÉJÀ PRÉPARER LE CERCUEIL QUI CONTIENDRA VOTRE PETIT CORPS TOUT RABOUGRI!
DIS DONC, JACK!
J'AI LE DROIT DE LOUER LES SERVICES DE QUI JE VEUX! ÇA NE VOUS REGARDE PAS!
BON! JE VOUS AURAI AVERTI.
VOUS N'ALLEZ PAS ME LAISSER TOUT SEUL, DITES? DITES?
TU AS PEUR, HEIN?
S'IL Y EN A QUI EN VEULENT À VOS INVENTIONS, CE SONT BIEN CES CANAILLES! SANS COMPTER QUE SI MARCO EST ICI, SA BANDE N'EST PAS LOIN! C'EST BON! JE RESTE!
MERCI!
TRÈS BIEN! NOUS NOUS RETIRONS DANS NOS QUARTIERS! LE PREMIER QUI Y MONTRERA LE BOUT DE SON NEZ DEVRA TROUVER UN AUTRE SUPPORT POUR Y POSER SES LUNETTES!
LA HAINE TE REND ENCORE PLUS LAID, BOOLEY!
ÇA PROMET!
OÙ SE TROUVE L'ATELIER DE BOOLEY!?
AU FOND DU JARDIN! J'AI PRÉFÉRÉ INSTALLER LE MIEN DANS LA CAVE!
ENTREZ, MESSIEURS!
!!
!
4

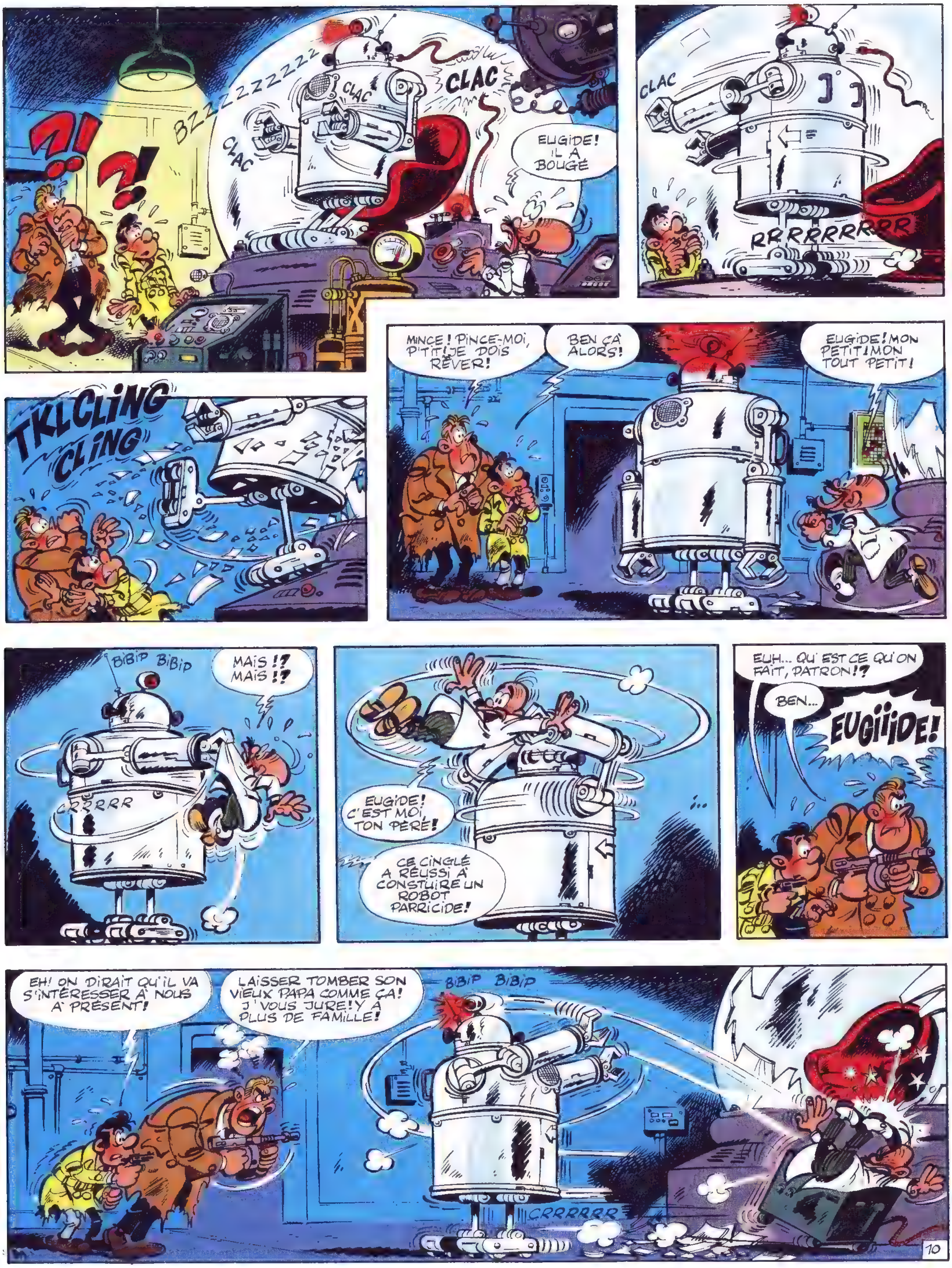

VOICI EUGIDE ! POUR L'INSTANT, IL PUISE SON ENERGIE DE LA PILE QUI SE TROUVE DERRIÈRE LUI. CELLE-CI UNE FOIS VIDE, MON ROBOT "VIVRA!"
TU CROIS ÇA, P'TIT ?
BEN. S'IL LE DIT !!
AUCUNE COMMANDE EXTÉRIEURE... EUGIDE SE DÉBROUILLERA TOUT SEUL ! C'EST-Y PAS FANTASTIQUE, ÇA !?
L'IMPORTANT SERAIT DE SAVOIR COMMENT IL "VA SE DÉBROUILLER".
AUCUNE IMPORTANCE ! VOYEZ PLUTÔT CES FEUILLES DE MÉTAL QUI RECOUVRENT MON ROBOT DES PIEDS À LA TÊTE ! SOUPLES ET SOLIDES COMME TOUT ! C'EST BOOLEY QUI A TROUVÉ LE SECRET DE CE PUISSANT ALLIAGE !
VOUS LE LUI AVEZ VOLÉ ?
BIEN SÛR ! IL M'A BIEN VOLÉ LES PLANS DU CERVEAU ÉLECTRONIQUE ! VOUS AVEZ UN PISTOLET ?
DONNE LE TIEN, P'TIT ! JE ME MÉFIE !
REGARDEZ !
BANG BANG BANG
BING BING BING
PAS UNE SEULE TRACE ! IL FAUDRAIT UN OBUS POUR TRAVERSER ÇA !
MÊME PAS ! CE MÉTAL RÉSISTE À TOUT !
ET SOCRATE !? IL EST PAREIL ?
PAREIL, PUISQU'IL A TOUT COPIÉ SUR MOI, ET MOI SUR LUI ! MAIS JE VAIS VOUS CONFIER UNE CHOSE : SITÔT QU'IL VIVRA, EUGIDE DÉTRUIRA SOCRATE !
AH !?
REGARDEZ, LES CELLULES DE SON CERVEAU ONT DÉJÀ COMMENCÉ À FONCTIONNER ! ÉCOUTEZ CE QU'ELLES ENREGISTRENT...
FOU ! IL EST COMPLÈTEMENT FOU !
JE DOIS DÉTRUIRE SOCRATE ! DÉTRUIRE SOCRATE !
5

DÉTRUIRE EUGIDE... JE... DOIS..DÉTRUIRE EUGIDE...
C'EST PAS BÊTE, ÇA! SI JE CROMPRENDS BIEN QUAND SOCRATE RENCONTRERA EUGIDE, IL EN FERA DE LA LIMAILLE DE FER!
EXACT! ET JE SERAI LE MAÎTRE DU SUPER-ROBOT DU MONDE! EH EH EH!
OUAIP, MAIS EN ATTENDANT, POUR ÉVITER LES IMPRÉVUS, ON VA LE METTRE EN LIEU SÛR, TON SOCRATE!
QUE VOULEZ-VOUS DIRE!?
ON VA LE TRANSPORTER AILLEURS, TON ROBOT, PARCE QUE PLUS TARD, CE N'EST PAS POUR TOI QU'IL TRAVAILLERA, MAIS POUR NOUS!
JAMAIS! JAMAIS, VOUS M'ENTENDEZ!
À TOI, ROCCO!
PAF
O.K.! J'APPELLE LES AUTRES! IL FAUT DÉMÉNAGER TOUT ÇA AU PLUS VITE AVANT QUE LES AUTRES NE S'APERÇOIVENT DE QUELQUE CHOSE!
DIS DONC, MARCO, QU'EST CE QU'ON FAIT DE LUI?
ON L'EMBARQUE AVEC NOUS, AU CAS OÙ QUELQUE CHOSE NE TOURNERAIT PAS ROND AVEC SON MASTODONTE!
T'AS PEUT-ÊTRE RAISON, MARCO! AVEC CES MACHINS-LÀ, ON N'EST JAMAIS TROP SÛR!
PENDANT CE TEMPS!
ON ÉTOUFFE, ICI! JE VAIS PRENDRE L'AIR, PATRON!
T'ÉLOIGNE PAS TROP, P'TIT!
DIABLE, ON DIRAIT QU'IL YA PAS MAL DE REMUE-MÉNAGE CHEZ L'AUTRE DINGUE... MAIS... MAIS!?
EH! PATRON! VENEZ VOIR!
6

SAPERLOTTE, MAIS ILS EMMÈNENT BOOLEY ET SON ROBOT !?
IL Y A DU LOUCHE LÀ-DESSOUS, P'TIT ! ON VA ALLER Y JETER UN COUP D'OEIL !
QU'EST-CE QU'ON FAIT, PATRON !?
EH, MARCO ! V'LÀ DU MONDE !
PASSE-MOI MA MITRAILLETTE !
ATTENTION !
ATATAC ATAC ATAC
AH ! ON A L'AIR MALINS. J'VOUS JURE !
RÂLE PAS, P'TIT ! ON L'AURA, NOTRE REVANCHE !
O.K. MARCO ! ON PEUT Y ALLER !
EMBARQUEZ, LES GARS, ON MET LES BOUTS !
PASSE-MOI LE VOLANT, ROCCO, ON VA LEUR RÉGLER LEUR COMPTE AVANT DE PARTIR !
ILS NOUS FONCENT DESSUS !
7


RATÉ!
ON RECOMMENCE, MARCO?!
NON! ON A ASSEZ PERDU DE TEMPS COMME ÇA!
OH! LES VACHES! IL S'EN EST FALLU D'UN QUART DE POIL DE CUISSE DE POULET!
À L'AUTO, P'TIT! FAUT PAS QU'ILS NOUS ÉCHAPPENT!
ET MOI?
RESTE LÀ! PARASITE!
EH ?! MAIS ILS NOUS POURSUIVENT!
TANT MIEUX! ON VA POUVOIR REMETTRE ÇA!
DÉPASSE-LES, SAMMY, ET COLLE-TOI DEVANT EUX!
C'EST RISQUÉ, PATRON! ON DIRAIT QU'ILS N'ATTENDENT QUE ÇA!
FAIS CE QUE JE TE DIS, IMBÉCILE!
O.K., MARCO! BRAQUE À FOND! VITE!
?!
8


BANG!
JE VAIS TE JURER QUELQUE CHOSE, P'TIT! SI UN JOUR JE LES RETROUVE SUR MON CHEMIN, JE LES TRANSFORME EN PASSOIRE!
MOI AUSSI, PATRON! MOI AUSSI!
UN PEU PLUS TARD...
ILS VOUS ONT ÉCHAPPÉ?
OUAIP! ÇA NE SE VOIT PAS, NON?
VOUS AVEZ DU SPARADRAP?
SI BOOLEY NE ME L'A PAS VOLÉ, JE DOIS ENCORE EN AVOIR UN ROULEAU DANS L'ARMOIRE!
PAUVRE BOOLEY! DANS QUELLE GALÈRE S'EST-IL ENCORE EMBARQUÉ! AH, VOILÀ!
CRRRRRR
BZZZZZZZ
9


BZZZZZZZZZZ
CLAC
CLAC
CLAC
EUGIDE! IL A BOUGÉ
CLAC
RRRRRRRRR
TKLCLING CLING
MINCE! PINCE-MOI, P'TIT! JE DOIS RÊVER!
BEN ÇA ALORS!
EUGIDE! MON PETIT! MON TOUT PETIT!
BIBIP BIBIP
MAIS !? MAIS !?
RRRRR
EUGIDE! C'EST MOI, TON PÈRE!
CE CINGLÉ A RÉUSSI À CONSTUIRE UN ROBOT PARRICIDE!
EUH... QU'EST CE QU'ON FAIT, PATRON!?
BEN...
EUGIIIDE!
EH! ON DIRAIT QU'IL VA S'INTÉRESSER À NOUS À PRÉSENT!
LAISSER TOMBER SON VIEUX PAPA COMME ÇA! J'VOUS JURE! Y A PLUS DE FAMILLE!
BIBIP BIBIP
CRRRRRR
10

ATTENTION! TIRE, SAMMY! NE LE LAISSE PAS S'APPROCHER!
MOI, JE VEUX BIEN, MAIS RAPPELEZ-VOUS! IL EST INSENSIBLE AUX BALLES
BIBIP
TACATACATAC
PING
PAN
RRRRRRR
VOUS VOYEZ BIEN!
IL NOUS A MARCHÉ DESSUS! TU TE RENDS COMPTE? IL NOUS A MARCHÉ DESSUS!
RRRRRR
TCHINKLING
BIBIP
BIBIP
TRINKLING
SI L'AUTRE A UN CARACTÈRE PAREIL, ÇA PROMET DE FAIRE DU JOLI!
J'AI BIEN L'IMPRESSION QUE CES DEUX IMBÉCILES ONT MIS DEUX DANGERS PUBLICS EN CIRCULATION!
EEEH! REGARDEZ SOCRATE! IL A BOUGÉ!
?!
CRAC BZZZZ
TCHING KLONG KLING
MARCO, ARRÊTE! IL SE PASSE QUELQUE CHOSE LÀ-DERRIÈRE!
PAF
SOCRATE! MON PETIT!
QU'EST CE QU'ILS ME FICHENT LÀ-DEDANS!?
AAAAH!
11

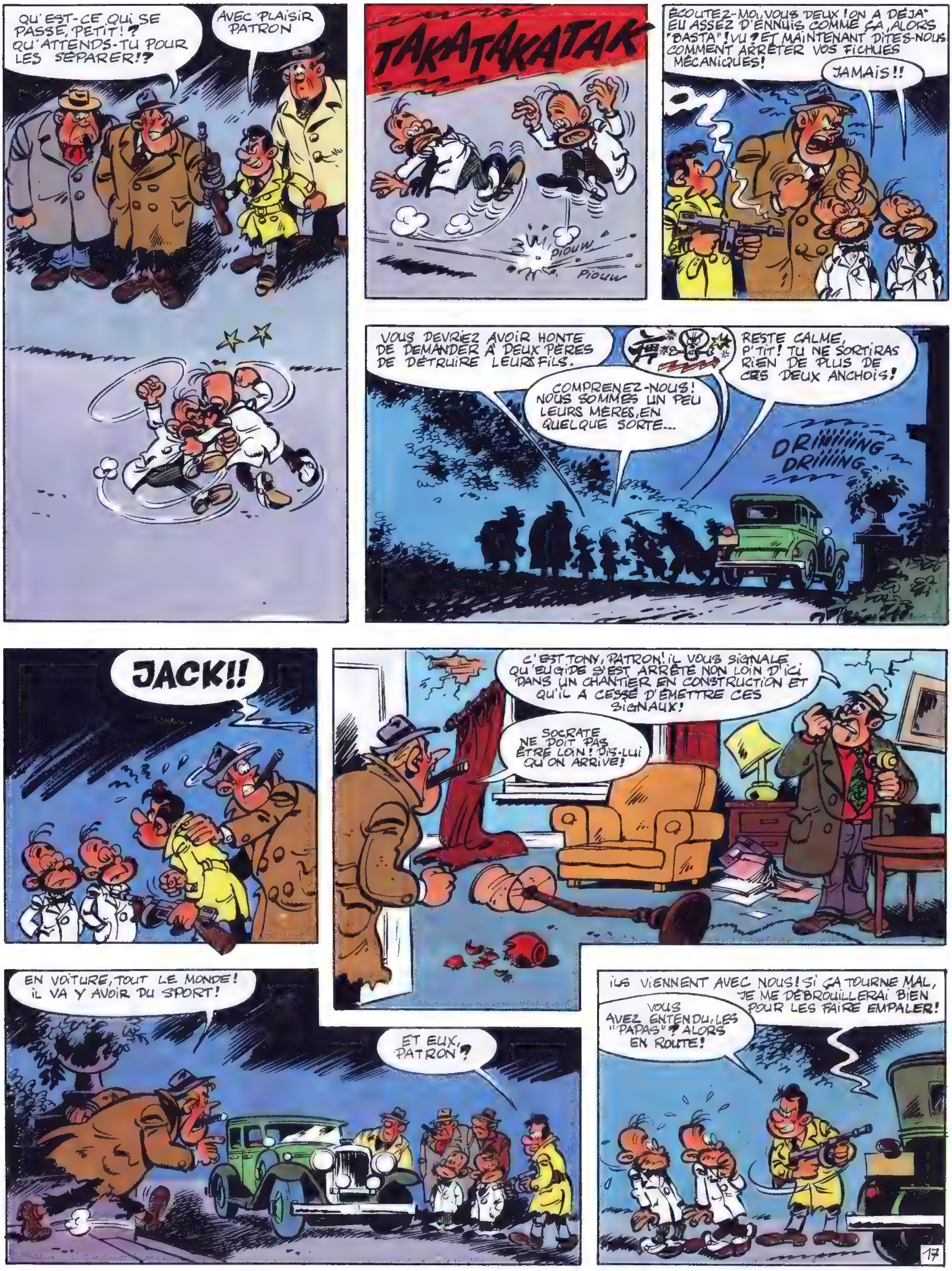
SOCRATE! MON PE... AAAAhhhh
JE SERAIS LE MAÎTRE DE MON ROBOT, QU'IL DISAIT! TU PARLES, IL L'A ÉTENDU COMME UNE GALETTE!
C'EST MAUVAIS POUR NOUS ÇA, MARCO!
RRRRRRRR
ATTENTION, LE VOILÀ QUI REVIENT!
VITE, RAMASSEZ CE VIEUX CINGLÉ! S'IL NE SAIT PAS LE FAIRE OBÉIR, IL DOIT SAVOIR AU MOINS COMMENT L'ARRÊTER! JE VAIS ESSAYER DE LE RETARDER!
FAIS GAFFE MARCO, IL N'A PAS L'AIR DE PLAISANTER, CE MACHIN-LÀ!
CLIC
RRRRRR
RRRR
WHAAM!
ÇA A MARCHÉ!?
NON!
BANG KLANG CLING
EN TOUT CAS, ÇA L'A RENDU FURIEUX!
C'EST MON BEAU-FRÈRE QUI VA ÊTRE CONTENT! JE LUI AI RACONTÉ QUE J'AVAIS BESOIN DE SON CAMION POUR TRANSPORTER UN PIANO À QUEUE! IL NE ME CROIRA JAMAIS!
GROUILLE-TOI, MARCO!
12

IL EST DRÔLEMENT SONNÉ, LE DOOLEY!
FAUT SE METTRE À SA PLACE! IL N'A PAS LE SOMMET DU CRÂNE EN FEUILLES MÉTALIQUES, LUI!
CRAAK
BING!
KLINTKELING
EN TOUT CAS, IL FAUT L'EMPÊCHER DE SORTIR D'ICI. SI CE GARS-LÀ PREND L'AIR, ÇA VA FAIRE DU VILAIN!
TANT QU'IL Y AURA QUELQUE CHOSE À CASSER DANS LE LABORATOIRE, IL N'Y A RIEN À CRAINDRE. MAIS APRÈS...
TÉLÉPHONE AUX AUTRES, P'TIT! DIS-LEUR DE SE RAMENER ICI LE PLUS VITE POSSIBLE AVEC QUELQUES BOMBES FUMIGÈNES. PENDANT CE TEMPS, JE VAIS BARRICADER CETTE PORTE!
O.K., PATRON!
OUAIS!?... ÇA VA, ON ARRIVE! DIS DONC, SAMMY, Y'EN A UN DE RAFFUT CHEZ VOUS! VOUS DÉMÉNAGEZ OU QUOI?... BON, BON TE FÂCHE PAS... J'DISAIS ÇA POUR RIGOLER!... OUAIS, C'EST ÇA ON SE MET EN ROUTE! TCHAOOO!
PLUS TARD...
VOILÀ! EN PRINCIPE ÇA DEVRAIT SUFFIRE!
ON VA LE SAVOIR DE SUITE, JE L'ENTENDS QUI MONTE LES ESCALIERS.
BOM
BOM
KRÄÄÄK
!!
IL FAUDRA FILER D'ICI, PATRON! ÇA NE TIENDRA JAMAIS!
BOM
BÔM
ÇA Y EST! VOILÀ LES AUTRES!
BOM
CRRR
13

SALUT! ET JACK!?
OUAIS!
IL EST RESTÉ À L'INTÉRIEUR POUR EMPÊCHER UN GROS MACHIN D'EN SORTIR! VOUS AVEZ LES BOMBES!?
DIS DONC, SAMMY, CE GROS MACHIN DOIT ÊTRE DRÔLEMENT MUSCLÉ!
BOM
KRAK
POUR ÇA, T'INQUIÈTE PAS! DEMANDE AU PATRON!
BING...
PSCHHH
PSCHHHHHH
PSHHHHHH
ÇA MARCHE!?
SAIS PAS! EN TOUT CAS, IL A L'AIR DE SE CALMER...
DIS-MOI, JACK, QU'EST CE QU'IL Y A À L'INTÉRIEUR?
UN CHAR D'ASSAUT! MUNI D'UNE CERVELLE ÉLECTRONIQUE
NOOON!?
AU MÊME INSTANT, DU CÔTÉ DES BANDITS...
EH! MARCO, REGARDE, IL NE BOUGE PLUS!
ON DIRAIT QU'IL RÉFLÉCHIT!
TIOOUUUT
ÇA Y EST! ÇA A MARCHÉ
!?
TIENS, IL EST REVEILLÉ CELUI-LÀ?
POURQUOI FAIT-IL TÛÛT!?
IL CHERCHE EUGIDE. QUAND IL L'AURA TROUVÉ, PAF! ÇA VA ÊTRE SA FÊTE EH EH EH EH!
14

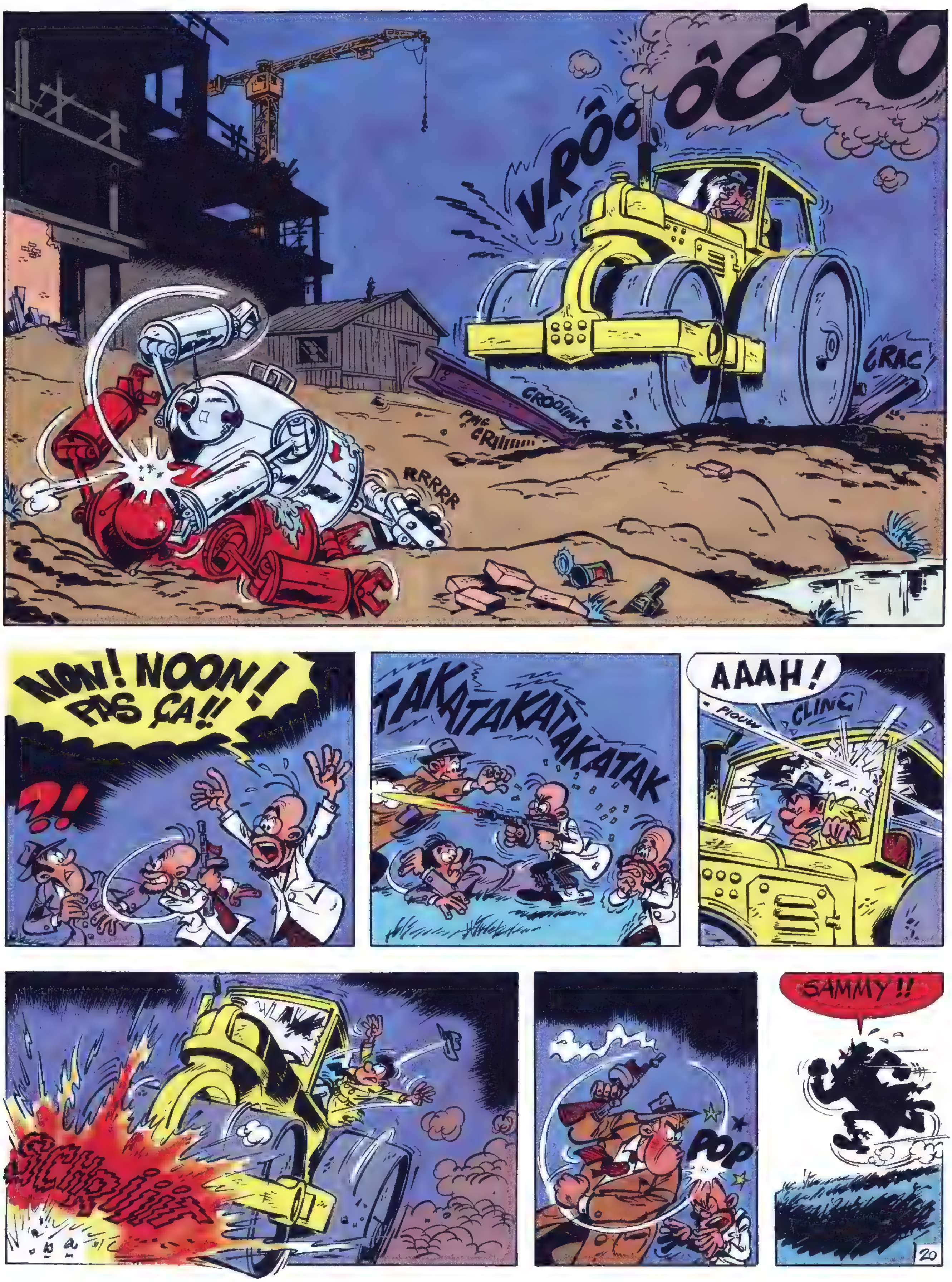
TIOOUUUUU
EH! JACK! Y FAIT UN DRÔLE DE BRUIT, TON CHAR D'ASSAUT!
TIIOUUU
ON..ON DIRAIT DES SIGNAUX!
IL FAUT RÉVEILLER DOOLEY! IL DOIT SAVOIR CE QUE ÇA SIGNIFIE!
ON VA S'EN OCCUPER!
PAFPAFPAF PAF
PAS SI FORT IMBÉCILE! TU AS ENVIE DE L'ACHEVER?
FAUT CE QUI FAUT, JACK!
TIOOUU
TIOOUUUIIT
ÇA Y EST! IL OUVRE LES YEUX!
AH! TU VOIS!
TIOUOUOUOUOUO
LE SIGNAL!! IL ENVOIE SON SIGNAL!!
D'ACCORD, IL ENVOIE UN SIGNAL! MAIS À QUI?
IL ESSAYE DE LOCALISER L'ENDROIT OÙ SE TROUVE SOCRATE! QUAND IL L'AURA DÉCOUVERT, IL SE METTRA EN ROUTE POUR LE DÉTRUIRE! EH, EH, EH! SUIS-JE MALIN!
TIOUOUOU
MAIS ALORS..IL VA SORTIR!
ÉVIDEMMENT! IL FAUT ÊTRE IDIOT POUR POSER DE TELLES QUESTIONS!
IL FAUT L'EN EMPÊCHER À TOUT PRIX!!
TROP TARD! LE VOILÀ!
TOUT LE MONDE DESSUS!
PAF PAF
15

Tiiiouououu
EUCIDE, TU ES MERVEILLEUX! VA, MON PETIT! VA!
IL NOUS ÉCHAPPE!
CE NE SONT PAS DES GAMINS COMME VOUS QUI POUVAIENT LE RETENIR! AH AH AH!
CALME-TOI, P'TIT! IL FAUT TROUVER UN MOYEN POUR STOPPER CETTE BRUTE AVANT QU'ELLE ARRIVE EN VILLE! TONY, FREDDY, SUIVEZ-LE, MAIS TENEZ-VOUS À DISTANCE!
T'EN FAIS PAS, JACK! ON A COMPRIS!
PAF
ESPÈCE D'IDIOT, VOUS NE VOYEZ DONC PAS QUE VOTRE ROBOT N'OBÉIT QU'À LUI-MÊME ET QU'IL SE FICHE PAS MAL DE VOUS!
QUAND IL AURA PULVÉRISÉ SOCRATE, IL REVIENDRA VOUS ÉCRASER COMME DE VULGAIRES PUNAISES!
SCHITCH
SAMMY! PASSE-MOI UNE MITRAILLETTE!
VROOOUM iiiii
?!
TIRE PAS, JACK! JE SUIS VENU EN AMI!
ÇA M'ÉTONNERAIT! LÈVE TES PATTES, COSAQUE!
BOOLEY!?
EUH... HM! TU AS AUSSI DES ENNUIS AVEC LEUR BÊTE ROBOT!
TU PARLES! C'EST FOU CE QU'ON RIGOLE! MAIS... ET LE TIEN?
IL A ASSOMMÉ LES TROIS QUARTS DE MES HOMMES AVANT DE DISPARAÎTRE DANS LA NATURE! SI ON NE LE RETROUVE PAS, ÇA VA FAIRE DU VILAIN! JACK, ON DEVRAIT FAIRE ALLIANCE POUR ARRÊTER CES TRUCS-LÀ!
SERRE-MOI LA MAIN, MARCO! T'ES PAS BEAU, T'ES UNE FRIPOUILLE, MAIS T'AS DU COEUR!
PAF PAF PAF
16

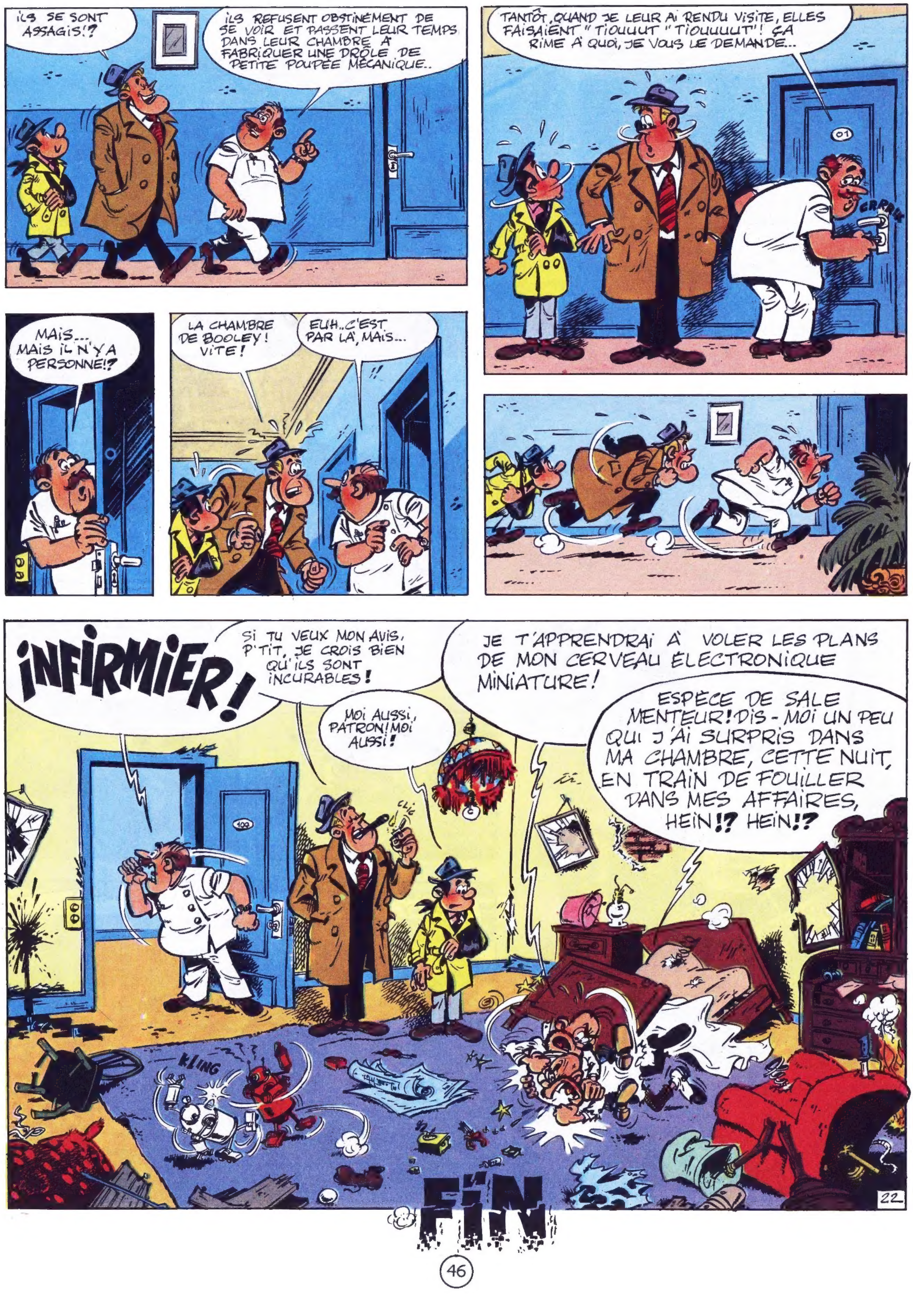

QU'EST-CE QUI SE PASSE, PETIT!? QU'ATTENDS-TU POUR LES SÉPARER!?
AVEC PLAISIR PATRON
TAKATAKATAK
PIOUW
PIOUW
ÉCOUTEZ-MOI, VOUS DEUX! ON A DÉJÀ EU ASSEZ D'ENNUIS COMME ÇA, ALORS "BASTA"! VU? ET MAINTENANT DITES-NOUS COMMENT ARRÊTER VOS FICHUES MÉCANIQUES!
JAMAIS!!
VOUS DEVRIEZ AVOIR HONTE DE DEMANDER À DEUX PÈRES DE DÉTRUIRE LEURS FILS.
COMPRENEZ-NOUS! NOUS SOMMES UN PEU LEURS MÈRES, EN QUELQUE SORTE...
RESTE CALME, P'TIT! TU NE SORTIRAS RIEN DE PLUS DE CES DEUX ANCHOIS!
DRIIIIIIING
DRIIIING
JACK!!
C'EST TONY, PATRON! IL VOUS SIGNALE QU'EUGIDE S'EST ARRÊTÉ NON LOIN D'ICI DANS UN CHANTIER EN CONSTRUCTION ET QU'IL A CESSÉ D'ÉMETTRE CES SIGNAUX!
SOCRATE NE DOIT PAS ÊTRE LOIN! DIS-LUI QU'ON ARRIVE!
EN VOITURE, TOUT LE MONDE! IL VA Y AVOIR DU SPORT!
ET EUX, PATRON?
ILS VIENNENT AVEC NOUS! SI ÇA TOURNE MAL, JE ME DÉBROUILLERAI BIEN POUR LES FAIRE EMPALER!
VOUS AVEZ ENTENDU, LES "PAPAS"? ALORS EN ROUTE!
17

PEU APRÈS...
ALORS, TONY !?
iL EST LÀ, JACK ! CALME ET IMMOBILE COMME UN PAIN FRANÇAIS SUR UNE PLANCHE À REPASSER !
HOU HOOUUU ! EUGiiiiDE !!
EH ! EH ! EH !
PAF
TOi, LA FERME, HEIN !
JACK, ÇA Y EST VOiLÀ L'AUTRE !
EUH... HM...
C'EST SOCRATE ! HOU HOUOU !
T'AVAIS PRÉVENU !
PAF
RRRR
RRRRR
S'iL Y A UN VAiNQUEUR, ON LUi TOMBE TOUS DESSUS !
RAVALE TA SALiVE, MARCO ! ON A DÉJÀ ESSAYÉ ! C'ÉTAiT PAS BEAU À VOiR !
MAiS ALORS, QU'EST-CE QU'ON FAiT ?
ON N'A PAS LE CHOiX ! FAUT ATTENDRE...

BiNG!
CRRRRRRR
iLS SONT DE FORCE ÉGALE! ÇA RiSQUE DE DURER LONGTEMPS...
ALLEZ, EUGiDE!
TiENS!? OÙ EST SAMMY?
JE NE SAiS PAS, JACK! iL EST PARTi PAR LÀ!
C'EST PAS POSSiBLE! iLS AiMENT ÇA!
PAF
EH EH EH!
KLONG
ALLEZ, SOCRATE, ALLEZ, SOCRATE ALLEEEEZ!
TAPEZ-LUi DESSUS! MAiS TAPEZ-LUi DESSUS!
JACK! REGARDE!
?
19


VRÔOOÔÔÔOO
GROOIIINK
PING
CRIIII
RRRRR
GRAC
NON! NOON! PAS ÇA!!
?!
TAKATAKATAKATAKATAK
AAAH!
PIOUW
CLING
SCHPLIIT
POP
SAMMY!!
20

BRAVO, P'TIT! TU AS FAIT DU BON BOULOT!
APLATIS! COMME DES CRÊPES! FALLAIT Y PENSER!
OUAIP! ILS NE RISQUENT PLUS DE FAIRE DU MAL À PERSONNE DANS CET ÉTAT-LÀ!
BOUOUH! BOUOUH!
SAMMY!
PAUVRE VIEUX! IL DOIT AVOIR ÉTÉ ATTEINT PAR LA RAFALE DE CET IMBÉCILE!
C'EST BIEN FAIT! C'EST BIEN FAIT!
SALE ÉCRASEUR! ASSASSIN!
DEUX MOIS ONT PASSÉ...
ALORS, P'TIT, COMMENT TE SENS-TU?
O.K., PATRON!
HOSPITAL
DITES-MOI, CES DEUX CINGLÉS, QUE SONT-ILS DEVENUS!?
JE LES AI D'ABORD ENVOYÉS À L'HÔPITAL SE REFAIRE UNE BEAUTÉ!
ENSUITE ON LES A INTERNÉS! DES GARS COMME ÇA, CE SONT DES DANGERS PUBLICS! FAUT PAS LES LAISSER COURIR!
JE VOUDRAIS LES REVOIR.
COMME TU VEUX, P'TIT!
DOOLEY, CHAMBRE 01! BOOLEY, CHAMBRE 100! ILS TIENNENT À ÊTRE LE PLUS LOIN POSSIBLE L'UN DE L'AUTRE!
VENEZ, MESSIEURS! JE VAIS VOUS Y CONDUIRE!
21


ILS SE SONT ASSAGIS!?
ILS REFUSENT OBSTINÉMENT DE SE VOIR ET PASSENT LEUR TEMPS DANS LEUR CHAMBRE À FABRIQUER UNE DRÔLE DE PETITE POUPÉE MÉCANIQUE..
TANTÔT, QUAND JE LEUR AI RENDU VISITE, ELLES FAISAIENT "TIOUUUT" "TIOUUUUT"! ÇA RIME À QUOI, JE VOUS LE DEMANDE...
01
GRRRR
MAIS... MAIS IL N'Y A PERSONNE!?
LA CHAMBRE DE BOOLEY! VITE!
EUH..C'EST PAR LÀ, MAIS...
¡NFIRMIER!
SI TU VEUX MON AVIS, P'TIT, JE CROIS BIEN QU'ILS SONT INCURABLES!
MOI AUSSI, PATRON! MOI AUSSI!
JE T'APPRENDRAI À VOLER LES PLANS DE MON CERVEAU ÉLECTRONIQUE MINIATURE!
ESPÈCE DE SALE MENTEUR! DIS-MOI UN PEU QUI J'AI SURPRIS DANS MA CHAMBRE, CETTE NUIT, EN TRAIN DE FOUILLER DANS MES AFFAIRES, HEIN!? HEIN!?
100
CLIC
KLING
22
FIN

BUCK DANNY
charlier - hubinon

N. 1 Les Japs attaquent
N. 2 Les Mystères de Midway
N. 3 La Revanche des Fils du Ciel
N. 4 Les Tigres Volants
N. 5 Dans les Griffes du Dragon Noir
N. 6 Attaque en Birmanie
N. 7 Les Trafiquants de la Mer Rouge
N. 8 Les Pirates du Désert
N. 9 Les Gangsters du Pétrole
N. 10 Pilotes d'Essai
N. 11 Ciel de Corée
N. 12 Avions sans Pilotes
N. 13 Un Avion n'est pas rentré
N. 14 Patrouille à l'Aube
N. 15 NC 22654 ne répond plus
N. 16 Menace au Nord
N. 17 Buck Danny contre Lady X
N. 18 Alerte en Malaisie
N. 19 Le Tigre de Malaisie
N. 20 S.O.S. Soucoupes Volantes
N. 21 Un Prototype a disparu
N. 22 Top Secret
N. 23 Mission sur la Vallée Perdue
N. 24 Prototype FX 13
N. 25 Escadrille ZZ
N. 26 Le Retour des Tigres Volants
N. 27 Les Tigres Volants à la Rescousse
N. 28 Tigres Volants contre Pirates
N. 29 Opération Mercury
N. 30 Les Voleurs de Satellites
N. 31 X-15
N. 32 Alerte à Cap Kennedy
N. 33 Le Mystère des Avions Fantômes
N. 34 Alerte Atomique
N. 35 L'Escadrille de la Mort
N. 36 Les Anges Bleus
N. 37 Le Pilote au Masque de Cuir

les aventures de SPIROU
franquin

N. 1 Quatre Aventures de Spirou et Fantasio
N. 2 Il y a un Sorcier à Champignac
N. 3 Les Chapeaux Noirs
N. 4 Spirou et les Héritiers
N. 5 Les Voleurs du Marsupilami
N. 6 La Corne du Rhinocéros
N. 7 Le Dictateur et le Champignon
N. 8 La Mauvaise Tête
N. 9 Le Repaire de la Murène
N. 10 Les Pirates du Silence
N. 11 Le Gorille a Bonne Mine
N. 12 Le Nid des Marsupilamis
N. 13 Le Voyageur du Mésozoïque
N. 14 Le Prisonnier du Bouddha
N. 15 Z comme Zorgblub
N. 16 L'Ombre du « Z »
N. 17 Spirou et les Hommes-Bulles
N. 18 QRN sur Bretzelburg
N. 19 Panade à Champignac

fournier

N. 20 Le Faiseur d'Or
N. 21 Du Glucose pour Noémie
N. 22 L'Abbaye truquée

LUCKY LUKE
morris

N. 1 La Mine d'Or de Dick Digger
N. 2 Rodéo
N. 3 Arizona
N. 4 Sous le Ciel de l'Ouest
N. 5 Lucky Luke contre Pat Poker
N. 6 Hors-la-Loi
N. 7 L'Elixir du Docteur Doxey
N. 8 Lucky Luke contre Phil Defer
N. 9 Des Rails sur la Prairie
N. 10 Alerte aux Pieds Bleus
N. 11 Lucky Luke contre Joss Jamon
N. 12 Les Cousins Dalton
N. 13 Le Juge
N. 14 Ruée sur l'Oklahoma
N. 15 L'Evasion des Dalton
N. 16 En remontant le Mississippi
N. 17 Sur la Piste des Dalton
N. 18 A l'Ombre des Derricks
N. 19 Les Rivaux de Painful-Gulch
N. 20 Billy The Kid
N. 21 Les Collines noires
N. 22 Les Dalton dans le Blizzard
N. 23 Les Dalton courent toujours
N. 24 La Caravane
N. 25 La Ville Fantôme
N. 26 Les Dalton se rachètent
N. 27 Le 20e de Cavalerie
N. 28 L'Escorte
N. 29 Des Barbelés sur la Prairie
N. 30 Calamity Jane
N. 31 Tortillas pour les Dalton

BENOIT BRISEFER
peyo

N. 1 Les Taxis Rouges
N. 2 Madame Adolphine
N. 3 Les Douze Travaux de Benoît Brisefer
N. 4 Tonton Placide
N. 5 Le Cirque Bodoni

BOULE et BILL
roba

60 gags de Boule et Bill 1
60 gags de Boule et Bill 2
60 Gags de Boule et Bill 3
60 Gags de Boule et Bill 4
60 Gags de Boule et Bill 5
60 Gags de Boule et Bill 6
Le 7e Album des Gags de Boule et Bill
N. 8 Papa, Maman, Boule... et Moi

JOHAN et PIRLOUIT
peyo

N. 1 Le Châtiment de Basenhau
N. 2 Le Maître de Roucybeuf
N. 3 Le Lutin du Bois aux Roches
N. 4 La Pierre de Lune
N. 5 Le Serment des Vikings
N. 6 La Source des Dieux
N. 7 La Flèche Noire
N. 8 Le Sire de Montrésor
N. 9 La Flûte à Six Schtroumpfs
N. 10 La Guerre des 7 Fontaines
N. 11 L'Anneau des Castellac
N. 12 Le Pays Maudit
N. 13 Le Sortilège de Maltrochu

les SCHTROUMPFS
peyo

N. 1 Les Schtroumpfs Noirs
N. 2 Le Schtroumpfissime
N. 3 La Schtroumpfette
N. 4 L'Œuf et les Schtroumpfs
N. 5 Les Schtroumpfs et le Cracoucass
N. 6 Le Cosmoschtroumpf
N. 7 L'Apprenti Schtroumpf
N. 8 Histoires de Schtroumpfs

GASTON
franquin · jidéhem

N. R1 Gala de Gaffes à Gogo
N. R2 Le Bureau des Gaffes en Gros
N. 6 Des Gaffes et des Dégâts
N. 7 Un Gaffeur sachant gaffer
N. 8 Lagaffe nous gâte
N. 9 Le Cas Lagaffe
N. 10 Le Géant de la Gaffe

la patrouille des CASTORS
mitacq

N. 1 Le Mystère de Grosbois
N. 2 Le Disparu de Ker-Aven
N. 3 L'Inconnu de la Villa Mystère
N. 4 La Piste de Mowgli
N. 5 La Bouteille à la Mer
N. 6 Le Trophée de Rochecombe
N. 7 Le Secret des Monts Tabou
N. 8 Le Hameau Englouti
N. 9 Le Traître sans Visage
N. 10 Le Signe Indien
N. 11 Les Loups Ecarlates
N. 12 Menace en Camargue
N. 13 La Couronne Cachée
N. 14 Le Chaudron du Diable
N. 15 L'Autobus hanté
N. 16 Le Fantôme
N. 17 Le Pays de la Mort

SIBYLLINE
macherot

N. 1 Sibylline et la Betterave
N. 2 Sibylline en Danger
N. 3 Sibylline et les Abeilles

MARC LEBUT
francis · tillieux

N. 1 Allegro Ford T
N. 2 L'Homme des Vieux
N. 3 Balade en Ford T
N. 4 Voisin et Ford T
N. 5 La Ford T dans le Vent
N. 6 La Ford T gagne
N. 7 Le Ford T en vadrouille

VIEUX NICK
remacle

N. 5 Les Mutinés de la « Sémillante »
N. 6 Dans la Gueule du Dragon
N. 8 Sa Majesté se rebiffe
N. 9 L'Or du « El Terrible »
N. 10 Le Trois-Mâts fantôme
N. 11 Les Boucaniers
N. 12 Barbe-Noire et les Indiens
N. 13 Les Mésaventures de Barbe-Noire
N. 14 Les Commandos du Roy
N. 15 Barbe-Noire Aubergiste
N. 16 La Prise de Canapêche

TIF et TONDU
will · rosy

N. 8 La Villa du Long-Cri
N. 9 Choc au Louvre
N. 10 Les Flèches de Nulle Part
N. 11 La Poupée ridicule
N. 12 Le Réveil de Toar
N. 13 Le Grand Combat
N. 14 La Matière Verte
N. 15 Tif rebondit
N. 16 L'Ombre sans Corps
N. 17 Tif et Tondu contre le Cobra
N. 18 Le Roc Maudit
N. 19 Sorti des Abîmes

ATTILA
derib · rosy

N. 1 Un Métier de Chien
N. 2 Attila au Château
N. 3 Le Mystère Z 14

LES TUNIQUES BLEUES
salvérius · cauvin

N. 1 Un Chariot dans l'Ouest
N. 2 Du Nord au Sud

GIL JOURDAN
tillieux

N. 3 La Voiture immergée
N. 4 Les Cargos du Crépuscule
N. 5 L'Enfer de Xique-Xique
N. 6 Surboum sur 4 Roues
N. 7 Les Moines Rouges
N. 9 Le Gant à 3 Doigts
N. 10 Le Chinois à 2 Roues
N. 11 Chaud et Froid
N. 12 Pâtée explosive
N. 13 Carats en vrac
N. 14 Gil Jourdan et le Fantôme

CESAR
tillieux

N. 1 L'Ecole des Gags
N. 2 La Vie à Deux
N. 3 Quel Métier

NATACHA
walthéry

N. 1 Natacha, Hôtesse de l'Air
N. 2 Natacha et le Maharadjah

SOPHIE
jidéhem

N. 1 L'Œuf de Karamazout
N. 2 La Bulle du Silence
N. 3 Les Bonheurs de Sophie
N. 4 Qui a fait peur à Zoé
N. 5 Sophie et le Rayon Kâ
N. 6 La Maison d'en Face
N. 7 Sophie et le Cube qui parle
N. 8 Les Bonheurs de Sophie (2e série)

YOKO TSUNO
leloup

N. 1 Le Trio de l'Etrange
N. 2 L'Orgue du Diable

C'EST UNE HISTOIRE PLEINE DE DYNAMITE

EDITIONS J. DUPUIS, FILS & Cie, 39, RUE DESTREE, 6001 MARCINELLE, BELGIQUE - DIFFUSION POUR LA FRANCE : EDITIONS DUPUIS, 84, Bd ST-GERMAIN, 75005 - PARIS.
1050 BRUXELLES, 97, rue de Livourne
SITTARD 13, Industriestraat
Imprimé en Belgique

I.S.B.N. - 2 - 8001 - 0322.1

D. 1973/0089/71